

# Die Reischenau

ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 63

Donnerstag, den 23. Dezember 2021

Nummer 51

# Weihnachten



Frohe  
Weihnachten  
& ein gesundes  
neues Jahr!

Ich wünsche Ihnen  
und Ihren Familien  
ein gesegnetes  
und friedvolles  
Weihnachtsfest  
und für das  
kommende Jahr 2022  
Gesundheit und Glück.

Edgar Kalb  
Erster Bürgermeister



Foto: Pixabay



## Amtliche Bekanntmachungen

### Eilmeldung

Haben Sie Ihren Wasserzählerstand schon gemeldet?

Wenn nicht, bitte sofort unter

steueramt@dinkelscherben.de

oder telefonisch unter 08292/202-34 oder  
per Fax unter 08292/202-23 nachholen.

Wenn Sie nichts melden, wird Ihr Verbrauch geschätzt.

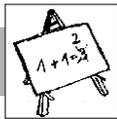
## Parteiverkehrszeiten an den Feiertagen im Rathaus

Am Freitag, 24.12.2021 (Heiliger Abend), und am Freitag, 31.12.2021 (Silvester), und am Freitag, 07.01.2021 (Brückentag), ist das Rathaus für den Parteiverkehr geschlossen.

Wir bitten um Beachtung!



**Ende des amtlichen Teils -  
Beginn des redaktionellen Teils**



## Schulnachrichten



**Grund- und Mittelschule Dinkelscherben**

## Aktion Päckchen packen

Am 03.12.2021 war es so weit und die Päckchen der Helen-Keller-Schule und der Grund- und Mittelschule Dinkelscherben wurden für ihre große Reise abgeholt. Die Schülersprecher\*innen der Schulen haben zusammengeholfen und in einer Menschenkette alle Päckchen in den LKW verladen. Insgesamt waren es stolze 118 Päckchen, die den armen Kindern aus vielen verschiedenen Ländern ein schönes Weihnachtsgeschenk bescheren werden. Herzlichen Dank an alle Spender und fleißigen Päckchen-Packer, die in diesem Jahr nicht nur aus den Schulen kamen.



Foto: Günter Motloch (GMS Dinkelscherben)

## Vereinsnachrichten

### Dinkelscherben

## Förderverein Bündnis Hospital Dinkelscherben-Zusmarshausen

### Prächtiger Stern am Hospitaleingang Dinkelscherbens



Ein prächtiger Stern am Hospitaleingang Dinkelscherbens schimmert nachts weit in die Bahnhofsstraße Dinkelscherbens hinein, kündigt die weihnachtliche Zeit an und erfreut alle die im Seniorenheim ein-, aus- und vorbeigehen. Er wurde von Herfried Vogele gezimmert und von Conny und Ursula mit Tannenzweige schön geschmückt.

Bild/Text : Maier Michael

## Musikvereinigung Dinkelscherben

### Musikalischer Advent im Spital

An den vergangenen Samstagen spielte jeweils eine Formation der Musikvereinigung einige Adventlieder im Innenhof der Hospitalstiftung. Das Nachwuchsorchester und die Jugendkapelle konnten die Altenheimbewohner so mit weihnachtlicher Musik erfreuen. Zum Abschluss spielt am 26.12. noch eine Bläsergruppe der Musikkapelle.

Das Bild zeigt das Nachwuchsorchester, das mit seiner Musik und dem Schnee so richtig Weihnachtsstimmung zauberte.



## Neujahr Anspielen 2022

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als Musikvereinigung haben wir Euch traditionellerweise seit vielen Jahren am Neujahrsmorgen mit Musik geweckt und sind am Nachmittag von Haus zu Haus gezogen, um persönlich das neue Jahr anzuwünschen und Spenden für den Verein zu sammeln. Nachdem diese Tradition im vergangenen Jahr aufgrund der Pandemie leider ausfallen musste, haben wir nun lange hin und her überlegt, ob wir sie am 01.01.2022 durchführen können und wollen – laut den offiziellen Regelungen spräche unter bestimmten Vorsichtsmaßnahmen nichts dagegen. Für unseren Verein ist dieser Brauch ein wichtiges Standbein der Finanzie-



## Rathaus News

### Zwei Corona-Jahre später!

Ende 2019 wurde der Ausbruch einer neuen Lungenentzündung mit noch unbekannter Ursache in Wuhan in China bestätigt. Ab Januar 2020 breitete sich COVID-19 weltweit aus. Am 11. März 2020 erklärte die WHO die bisherige Epidemie offiziell zu einer weltweiten Pandemie. Verursacht wird die Erkrankung durch eine Infektion mit dem bis dahin unbekanntem Corona-Virus SARS-CoV-2. In zahlreichen Ländern der Welt gibt es seither massive Einschnitte in das Alltagsleben.

Auch die Abläufe in unseren kommunalen Einrichtungen

- Rathaus
- Wasserversorgung
- Abwasserbeseitigung
- Friedhöfe
- Bauhof
- Freibad
- Wertstoffhof
- Feuerwehren

waren in den vergangenen zwei Jahren zeitweise betroffen.

- Arbeitsteams der Gemeinde mussten physisch getrennt werden, versetzt arbeiten oder im Home-Office bleiben um die gegenseitige Ansteckungsgefahr zu reduzieren
- Erkrankungen und Quarantäne bei externen Dienstleistern, haben Projekte in Verzug gebracht
- Gestörte Lieferketten verursachen Terminprobleme und Kostensteigerungen.

Betroffen von den Corona-bedingten Störungen sind die neuen Brunnen und Wasserleitungen, die geplanten Wohnbaugelände, der Ausbau des Gewerbegebiets und die Kanalsanierung.

Erfreulicherweise blieben auch Projekte von der Krise verschont. Die Stabilisierung des Trinkwassernetzes, der Neubau des Kindergartens in Oberschöneberg, die Sanierung des Rathausdachs und die digitalen Tafeln in der Grund- und Mittelschule sind im geplanten Rahmen.

Bleibt zu wünschen und zu hoffen, dass die kommunalen Projekte 2022 wieder Fahrt aufnehmen können.

### Wasserrecht verlängert!

Der Markt Dinkelscherben betreibt zur öffentlichen Wasserversorgung drei Brunnen. (TB III-Dinkelscherben, B I- + B II-Oberschöneberg). Zur Nutzung dieser Brunnen besteht eine wasserrechtliche Erlaubnis, die bis 31.12.2021 befristet ist. Im Zuge der Neustrukturierung der öffentlichen Wasserversorgung hat der Markt Dinkelscherben im Bereich Schmellerforst vier Brunnen für eine künftige Nutzung niedergebracht und deren Leistungsfähigkeit erkundet. Zu einer künftigen Nutzung fehlt allerdings weiterhin die Infrastruktur, die bis spätestens 2023 hergestellt werden soll.



Zur Weiternutzung der Brunnen TB III-Dinkelscherben, B I- und B II-Oberschöneberg für die öffentliche Wasserversorgung beantragte der Markt Dinkelscherben insoweit mit Schreiben vom 27.10.2021 unter näherer Erläuterung beim Landratsamt Augsburg, die Erteilung einer beschränkten wasserrechtlichen Erlaubnis nach Art. 15 BayWG bis 31.12.2023 unter Beibehaltung der Benutzungsumfänge.

### Pläne für neuen Saal im Spital vorgestellt!

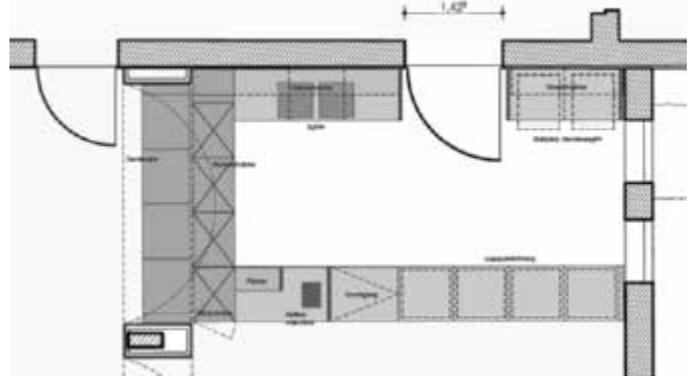
Der beauftragte Architekt hat letzte Woche den Plan für den Saalumbau im Spital vorgestellt. Mit dem Einbau der Wiederkehr an der Westseite bekommt der Saal einen Zugang zum Innenhof.



Nach der Entkernung des Raums durch das ehrenamtliche Team des Fördervereins, wird im Januar weitergebaut. Der Estrich wird entfernt und eine Zwischenwand wird herausgenommen.



Die Heizkörper werden durch eine Fußbodenheizung ersetzt und der Saal erhält einen direkten Zugang von der Küche zur Theke.



### Alles Gute und Tschüss bis 2022!

Liebe Leserinnen und Leser,

seit nunmehr fast acht Jahren informiere ich an dieser Stelle über aktuelle Themen aus der gemeindlichen Arbeit und seit drei Jahren auch aus der der Hospitalstiftung. Ich freue mich auch immer wieder über Ihre Rückmeldungen zu den dargestellten Inhalten und darf mich ganz herzlich für Ihr Interesse bedanken.

Ich wünsche Ihnen persönlich, im Namen des Gemeinderats und auch stellvertretend für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde ein frohes Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr und vor allem Gesundheit, Gesundheit und Gesundheit!

**Edgar Kalb, 1. Bürgermeister, Vorstand der Hospitalstiftung**

Die Unterhaltskosten für das Musikerheim aber auch das Dirigentenhonorar wollen bezahlt werden und im Sommer sind viele Auftritte und auch das Sommerfest als Einnahmequelle weggebrochen. Dies und natürlich auch die Fortführung der musikalischen Tradition an Neujahr hat uns dazu bewogen die Aktion unter den gebotenen Schutzmaßnahmen durchzuführen. Am Neujahrsmorgen 2022 werden wir also wieder mit Musik durch die Straßen Dinkelscherbens marschieren. Für uns Musiker gilt dafür die Vorgabe 2G+ und wir halten uns selbstverständlich an Abstands- und Hygieneregeln. Das nachmittägliche Neujahr Anwünschen und Spenden sammeln werden wir allerdings ungewohnt distanziert halten müssen. Wir werden keine Hände schütteln können und auch keine Einladungen ins Haus annehmen. Nichtsdestotrotz würden wir uns freuen Euch an der Haustür ein frohes neues Jahr zu wünschen und Eure Spende entgegenzunehmen. Wer lieber kontaktlos spenden möchte, der findet weiter unten unsere Bankverbindung. Wir hoffen auf Euer Verständnis und freuen uns am Neujahrstag wieder für Euch zu musizieren!

*Die Vorstandschaft und Musiker\*innen der Musikvereinigung*

Bankverbindung Raiffeisenbank Augsburg Land West eG  
IBAN: DE 06720692740003204537

Kontoinhaber: Musikvereinigung Dinkelscherben e.V.

## SSV Agawang-Dinkelscherben

### Großer Kampfsport aus vielen Elementen



Vergangenes Wochenende fand in Agawang die Winter-Gürtprüfung im Allkampf-Jitsu statt. Sie wurde von der Deutschen Allkampf Union e.V. abgenommen; die DAU stellte auch die Prüfer Andreas Eisele (6. Dan), Fritz Kinzel (7. Dan) und die Prüferin Amelie Krautsieder (1. Dan).

Zwanzig Sportler und Sportlerinnen traten zur Prüfung an, vom Weißgurt bis zum Blaugurt.

Die Sportart Allkampf-Jitsu baut sich aus den Säulen Grundschule, Fallschule, Formenlauf, Selbstverteidigung, Fight, Freikampf und Bruchtest auf. In Agawang und Dinkelscherben wird das Originalsystem Allkampf-Jitsu vom Großmeister Jakob Beck gelehrt und trainiert. Die Sportler und Sportlerinnen müssen sehr vielseitig sein, da Allkampf Elemente aus vielen Kampfsportarten wie zum Beispiel Taekwondo, Karate, Kickboxen, Jiu-Jitsu, Judo oder Aikido beinhaltet.

Die kleinsten Prüflinge durften als erstes ran. Hier geht es hauptsächlich um Spaß an der Bewegung, Selbstbehauptung und darum, die ersten Grundtechniken zu demonstrieren.

Die Grundschule setzt sich aus Schritte laufen, einfachen Fußkicks und der Fallschule zusammen. Zudem werden die ersten Techniken der Selbstverteidigung abgeprüft. Bei den Sportlern zum Gelb- oder Orangegurt sollten die einzelnen Elemente schon besser gefestigt und verstanden worden sein. Gerade in den ersten 40 Allkampf-Techniken sind alle Grundtechniken enthalten, sie sind somit die Basis für den Sport. Dies wurde den Prüflingen und Zuschauern vom Prüfungsvorsitzenden Fritz Kinzel ausführlich erklärt. Im Anschluss mussten die Sportler zum Grün- und Blaugurt ihr Können unter Beweis stellen. Hier merkte man nochmals einen deutlichen Unterschied zur ersten Gruppe. Aber genauso sollte es auch sein, was von den Prüfern am Ende nochmals deutlich angesprochen wurde. Die Sportler zum Blaugurt demonstrierten bereits 65 verschiedene Allkampf-Techniken, bewiesen sich im Freikampf und schlugen Bruchteste auf Fichtenbretter in verschiedenen Stärken.

Alle Sportler bestanden die Gürtelprüfung und konnten ihren neuen Gurt mit Urkunde in Empfang nehmen.

Einstieg ins Allkampf-Jitsu in allen Altersklassen (ab 6 Jahre) jederzeit möglich. Infos unter Tel 0173-9634829 oder [www.allkampf-schule-kinzel.de](http://www.allkampf-schule-kinzel.de).

## Anried

### Pfarrgemeinderat Anried

#### **Kindermette**

**Die Kindermette findet im Freien statt.** Herzliche Einladung an alle, auch wenn ihr euch nicht angemeldet habt.

#### **Sternsingeraktion an Heilig Drei König**

Auf Grund der strengen Auflagen kommen die Sternsinger nicht zu ihnen nach Hause. Sie und vorbereitete Päckchen werden bei der Vorabendmesse am Mittwoch den 5. Januar um 19.00 Uhr gesegnet. Die Päckchen mit Kreide, Weihrauch und Salz können gegen eine Spende nach dem Gottesdienst mitgenommen werden. Das Sternsingeropfer kann da und bis zum Sonntag abgegeben werden.

*Der Pfarrgemeinderat*

## Ettelried

### Pfarrrei Ettelried

#### Gottesdienste an Weihnachten

Für die Gottesdienste am 24.12., 19.00 Uhr und am 25.12., 10.00 Uhr ist eine Anmeldung erforderlich, ebenso wie für die Kindermette in Anried am 24.12. um 16.00 Uhr, die bei trockenem Wetter im Freien stattfindet.  
Anmeldung bei Helmut Seibold, Tel. 950485.



#### Sternsinger Ettelried

Die Ettelrieder Sternsinger werden heuer am So. 02. Januar 2022 im Gottesdienst um 8:30 Uhr ausgesendet. Anschließend laufen sie in Kleingruppen von Haus zu Haus durch's Dorf.

In Zeiten von Corona sind folgende Hinweise wichtig:

- Die Sternsinger dürfen nicht ins Haus kommen.
- Sie müssen einen Abstand von 1,5 m einhalten, auch beim Anschreiben des Segens an der Haustüre.
- Falls Bewohner in Ihrem Hausstand in Quarantäne sind, so dürfen Sie die Haustüre nicht öffnen.



Die Spenden der Aktion Dreikönigssingen 2022 kommt u.a. Kindern in Afrika zugute, die unter schwierigen gesundheitlichen Bedingungen aufwachsen.

Ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Spenden!

## Häder

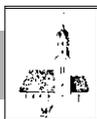
### Neujahrskonzert

Das Neujahrskonzert am 8. Januar 2022 um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche Häder wird von zwei Geigerinnen bestritten: Anna Kritsina aus Freihalden und Elena Martinez-Eisenberg aus Mannheim. Beide Geigerinnen sind russischer Herkunft und Preisträgerinnen nationaler und internationaler Wettbewerbe. Sie verfügen über ein breites Repertoire und haben schon häufig im In- und Ausland konzertiert. Anlässlich des Neujahrskonzertes kommen z. Bsp. Werke wie Auszüge aus „Die Hochzeit des Figaro“ und „Die Zauberflöte“ von Mozart sowie „Die Kanonische Sonate“ von Telemann neben anderen Werken zur Aufführung. Das Programm verspricht dem Anlass entsprechend Heiterkeit und Frohsinn und damit Hoffnung auf ein Gutes Neues Jahr!

Es gelten die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Regeln in Bezug auf Abstand, Hygiene und Zugangsbeschränkungen.

Bitte informieren Sie sich auch im Vorfeld darüber. Bringen Sie bitte die erforderlichen Nachweise und FFP2-Masken mit.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried-Dinkelscherben-Welden

Termine vom 24.12.21 bis 15.01.22

#### Freitag, 24.12. – Heilig Abend

15.30 Uhr: **Gottesdienst - auf dem Marktplatz vor dem Rathaus Welden**  
(Diakon Schrank)

Wir bitten Sie, eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und auf ausreichend Abstand zu achten!

15.30 Uhr: **Gottesdienst** (es gilt die 3G-Regelung), Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben  
(Pfarrer i.R. Lang)

17.00 Uhr: **Gottesdienst** (es gilt die 3G-Regelung), Gnadenkirche, Adelsried  
(Diakon Schrank)

17.00 Uhr: **Gottesdienst** (es gilt die 3G-Regelung), Auferstehungskirche, Zusmarshausen  
(Pfarrer Funk)

Die Kollekten an Heilig Abend sind für Brot für die Welt bestimmt.

#### Samstag, 25.12. – 1. Christfesttag

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**, St.-Thomas-Kirche, Welden

Kollekte: Evang. Schulen in Bayern (Diakon Schrank)

#### Sonntag, 26.12. – 2. Christfesttag

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**, Auferstehungskirche, Zusmarshausen

Kollekte: Brot für die Welt (Diakon Schrank)

#### Freitag, 31.12.

17.00 Uhr: **Ökumenischer Gottesdienst an Silvester**, Kath. Kirche St. Simpert, Dinkelscherben

#### Sonntag, 02.01.2022

09.00 Uhr: **Gottesdienst**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**, Gnadenkirche, Adelsried

Kollekte: eigene Gemeinde (Prädikant Stein)

Das Treffen der Konfi-Teamer und das „Offene Treffen“ für alle ehemaligen Konfis fällt am 2.1. aus!

#### Sonntag, 09.01.

09.00 Uhr: **Gottesdienst**, Auferstehungskirche, Zusmarshausen

10.30 Uhr: **Gottesdienst**, St.-Thomas-Kirche, Welden

Kollekte: Weltmission (Pfarrer i.R. Lang)

#### Mittwoch, 12.01.

19.00 Uhr: **KV-Sitzung**, Evang. Gemeindehaus, Zusmarshausen

20.00 Uhr: **Ökumenisches Nachtgebet**  
Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

#### Samstag, 15.01.

09.30 Uhr: **Konfi-Kurs Jahrgang 2021/2022 - virtuell per ZOOM!**

Bei allen Gottesdiensten besteht Maskenpflicht, auch am eigenen Sitzplatz. Der Mindestabstand von 1,5m zu Personen die nicht dem eigenen Hausstand angehören, ist weiterhin einzuhalten.

#### Hinweis:

Das Pfarramt ist bis einschl. 07.01.2022 geschlossen.

#### Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge ist kostenfrei erreichbar, sie steht auch nachts zur Verfügung: **0800 / 11 10 111**.

Religiöse Impulse und nützliche Weiterleitungen finden Sie auf unserer Homepage **www.zusmarshausen-evangelisch.de**.

#### Gott behüte Sie und Ihre Familien!

*Im Gebet verbunden – Ihr Gemeindeteam*

#### Termine vom 14.01.22 bis 20.01.22

#### Freitag, 14.01.

19.30 Uhr: **Probe Vocalensemble**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

#### Samstag, 15.01.

09.30 Uhr: **Konfi-Kurs Jahrgang 2021/2022 - virtuell per ZOOM!**

#### Sonntag, 16.01.

09.00 Uhr: **Gottesdienst**, Gnadenkirche, Adelsried

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

Kollekte: Telefonseelsorge (Pfarrer Funk)

#### Dienstag, 18.01.

19.30 Uhr: **Posaunenchorprobe**, Evang. Gemeindehaus, Zusmarshausen

#### Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge ist kostenfrei erreichbar, sie steht auch nachts zur Verfügung: **0800 / 11 10 111**.

Religiöse Impulse und nützliche Weiterleitungen finden Sie auf unserer Homepage **www.zusmarshausen-evangelisch.de**.

#### Gott behüte Sie und Ihre Familien!

*Im Gebet verbunden – Ihr Gemeindeteam*

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben

25.12.2021 - 31.12.2021

Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20

E-mail: [pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de](mailto:pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de)

Internet: [www.pg-dinkelscherben.de](http://www.pg-dinkelscherben.de)

Die Gottesdienste in Dinkelscherben werden live aus der St. Simpert-Kirche im Internet übertragen

**Das Pfarrbüro bleibt vorläufig für den Publikumsverkehr geschlossen, ist jedoch per Telefon oder E-Mail erreichbar**

#### Termine

**Samstag, 1. Jan.** 19:00 Neujahrsgottesdienst f. d. gesamte Pfarreiengemeinschaft i. d. St.-Simpert -Kirche in Dinkelscherben - Dreikönigsweihe -

**Sonntag, 2. Jan.** 10:00 Heilige Messe m. Kinderpredigt i. d. St.-Simpert-Kirche in Dinkelscherben

Bitte beachten: Für die Gottesdienste am 24.12. / 25.12. / 26.12.2021 und am 01.01.2022 ist eine **Anmeldung** erforderlich.

#### Gottesdienstordnung

*Samstag, 25. Dez Kollekte für Adveniat u. Weihnachtsoffer der Kinder*

#### Anmeldung erforderlich

**Dinkelscherben** 18:30 St. Simpert: Rkr

**Dinkelscherben** 19:00 St. Simpert: Hochamt – Pfarrgottesdienst Josef Glink / Thekla u. Leonhard Langenmair u. Sohn Leonhard / Maria u. Otto Müller / z. Gottesmutter Maria, Hl. Judas Thaddäus u. Schutzengel i. e. bes. Anliegen u. z. Dank / verst. Angeh. Jenuwein, Bösl, Mayr u. Hoppe / Anton Gleich / Helene Fahrner / Adolf Endres, Ilona Schmid u. Anna Müller / Hilde u. Eduard Högel, Maria u. Georg Umgelder / Karin Hinterstößer u. Großeltern

**Ettelried** 10:00 Hochamt, anschl. Kindersegnung Anna u. Josef Schmid / Georg Seibold u. Edith / Veronika u. Johann Refle / Karl u. Erna Erdt

**Fleinhausen** 10:00 Hochamt Barbara u. Georg Schuster / Erich Stuhler u. Schwiegereltern / Johann Mayrock m. Frau Margarete u. Tochter Andrea

**Grünenbaidt** 10:00 Hochamt, anschl. Kindersegnung Sebastian (JM) u. Magdalena Mayr / Schweighart u. Steigleder

*Sonntag, 26. Dez. Kollekte für die Anliegen von Ehe und Familie u. Weihnachtsoffer der Kinder*

#### Anmeldung erforderlich

**Dinkelscherben** 9:30 St. Simpert: Rkr

**Dinkelscherben** 10:00 St. Simpert: Pfarrgottesdienst m. Verabschiedung v. Pater Anton, anschl. Kindersegnung Walter Titze / Georg, Josef u. Johann Gleich m. Eltern / Otto Wiedemann / Maria u. Michael Zott / Ella Schuller (JM) mit Angeh. / Helmut

Fischer, Hermann Linder u. Verst. Hinterstößer / Otto Weindl m. Eltern u. Franz u. Aloisia Rossmann / Maria Kaiser / Rosemarie Fried (JM) u. Angeh. / Franz Demharter / 30er-Messe f. Franziska Wenisch

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

**Anried** 8:30 Messe, anschl. Kindersegnung Josef Müller / Karl Knöpfle, Eltern u. Geschw. u. Eva u. Stefan Pal

**Fleinhausen** 8:30 Messe, anschl. Kindersegnung Kempfer / Müller / Albert Gemeinhardt jun. (JM) / Dieter Kuntscher (JM) u. verst. Kuntscher u. Langer

**Häder** 10:00 Patrozinium: Messe, musik. gest. von den Bläsern, anschl. Kindersegnung Stefan u. Anna Steinbacher / Georg (JM) u. Walburga Knöpfle u. Marianne Schmid / Stefan Hader u. Julius u. Elisabeth Leiter / Georg (JM) u. Luise Völk u. Angeh. / Stefan Kreidenweis u. Eltern / P. Hermann Imminger, Josef Katzenschwanz u. Hans Rausch

**Häder** 12:30 Kapelle: Rkr

*Montag, 27. Dez.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

*Dienstag, 28. Dez.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

**Fleinhausen** 18:30 Rkr

**Fleinhausen** 19:00 M. f. Gerhard Lämmchen u. Eltern / z. Hl. Kreuz Fleinhausen u. Heilung v. e. schweren seelischen Leiden

**Häder** 8:30 Kapelle: Rkr

*Mittwoch, 29. Dez.*

**Dinkelscherben** 9:30 Altenh.: Wortgottesdienst u. Beachtung d. akt. Corona-Bestimmungen f. d. Heim

- Besucher müssen einen Test vorlegen, auch Geimpfte

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

**Ettelried** 19:00 M. f. Michael (JM) u. Viktoria Scherer

*Donnerstag, 30. Dez.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

*Freitag, 31. Dez.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: ökum. Jahresschlussgottesdienst

**Anried** 15:30 Messe z. Jahresschluss Anna u. Matthäus (JM) Scherer

**Ettelried** 19:00 Messe z. Jahresschluss

**Fleinhausen** 18:30 Messe z. Jahresschluss Adolf u. Josefine Guggemos m. verst. Angeh. / Mathilde u. Leonhard Kastner / Moritz u. Theresia Kern u. Sohn Johann Kern

**Grünenbaindt** 17:00 Messe z. Jahresschluss

**Häder** 14:30 Messe z. Jahresschluss Stefan Seitz, Richard u. Elfriede Sirch u. Robert Springer / Verw. Sirch, Wohner, Seitz, Reif u. Rätig

**08.01.2022 - 14.01.2022**

**Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20**

**E-Mail: [pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de](mailto:pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de)**

**Internet: [www.pg-dinkelscherben.de](http://www.pg-dinkelscherben.de)**

Die Gottesdienste in Dinkelscherben werden live aus der St. Simpelt-Kirche im Internet übertragen

**Das Pfarrbüro bleibt vorläufig für den Publikumsverkehr geschlossen, ist jedoch per Telefon oder E-Mail erreichbar.**

#### Termine

**Mittwoch, 12. Jan.** 20:00 **Ökumenisches Nachtgebet** i. d. Philipp-Melanchthon-Kirche

**Donnerstag, 13. Jan.** 19:30 **Anbetung** bis 24.00 Uhr i. d. St.-Simpelt-Kirche

**Sonntag, 16. Jan.** 10:00 **Kindergottesdienst** in Dinkelscherben Treffpunkt: Pfarrsaal

## Gottesdienstordnung

*Samstag, 8. Jan. Kollekte für die jeweilige Pfarrei*

**Dinkelscherben** 18:30 St. Simpelt: Rkr u. Beichtgelegenheit bis 18:45 Uhr

**Dinkelscherben** 19:00 St. Simpelt: VAM f. Dr. Benno u. Erna Aumann / Manfred Vikari / Hochw. H. Bernhard Vikari u. verst. Angeh. / Verst. d. Fam. Kranzfelder u. Prösel / Max u. Agnes Litzel / Hans Hofmann

**Anried** 19:00 M. f. Josef Müller

*Sonntag, 9. Jan. Kollekte für die jeweilige Pfarrei*

**Dinkelscherben** 9:30 St. Simpelt: Rkr

**Dinkelscherben** 10:00 St. Simpelt: Pfarrgottesdienst Paula u. Rudolf Zisch / Josef u. Franziska Mögele Stephan u. Zita Knöpfle

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr **entfällt**

**Dinkelscherben** 18:00 St. Simpelt: Messe

**Ettelried** 10:00 M. f. Josef Micheler / Gisela Vogt

**Fleinhausen** 8:30 M. anschl. Konvent Franziska Endres u. Georg u. Josefa Mayrock

**Häder** 8:30 M. anschl. Ewige Anbetung bis 11:30 Uhr

**Häder** 12:30 Kapelle: Rkr **entfällt**

*Montag, 10. Jan.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

*Dienstag, 11. Jan.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

**Fleinhausen** 18:30 Rkr

**Fleinhausen** 19:00 M. f. Herbert Kugelmann

**Grünenbaindt** 19:00 Messe

**Häder** 8:30 Kapelle: Rkr

*Mittwoch, 12. Jan.*

**Dinkelscherben** 9:30 Altenh.: Wortgottesdienst u. Beachtung d. akt. Corona-Bestimmungen f. d. Heim-Besucher müssen einen Test vorlegen, auch Geimpfte

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

**Anried** 19:00 Messe

**Ettelried** 19:00 M. z. d. Heiligen Schutzengeln / Kreszenz u. Benedikt Grüner *Donnerstag, 13. Jan.*

**Dinkelscherben** 19:00 St. Simpelt: M. f. Verst. Fam. Steiner u. Fam. Hegele

**Dinkelscherben** 19:30 St. Simpelt: Ewige Anbetung bis 24.00 Uhr

**Grünenbaindt** 16:30 Rkr i. d. Kirche

**Häder** 19:00 M. f. Gertrud Reiber

*Freitag, 14. Jan.*

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpelt: Rkr

**01.01.2022 - 07.01.2022**

**Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20**

**E-Mail: [pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de](mailto:pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de)**

**Internet: [www.pg-dinkelscherben.de](http://www.pg-dinkelscherben.de)**

Die Gottesdienste in Dinkelscherben werden live aus der St. Simpelt-Kirche im Internet übertragen

**Das Pfarrbüro bleibt vorläufig für den Publikumsverkehr geschlossen, ist jedoch per Telefon oder E-Mail erreichbar**

#### Termine

**Samstag, 1. Jan.** 19:00 **Neujahrsgottesdienst** f. d. gesamte Pfarreiengemeinschaft i. d.

St.-Simpelt-Kirche, Dinkelscherben - Dreikönigsweihe -

**Anmeldung** bei musik point Hofmann Tel. 951825 oder Pfarramt Tel. 951310 erforderlich

**Sonntag, 2. Jan.** 10:00 Heilige Messe mit **Kinderpredigt** i. d. St.-Simpelt-Kirche

**Bitte beachten:** Vom 29.12.2021 bis 5.01.2022 ist das Pfarrbüro nicht besetzt.

## Gottesdienstordnung

*Samstag, 1. Jan. Kollekte für die jeweilige Pfarrei* Anmeldung erforderlich

**Dinkelscherben** 19:00 St. Simpelt: Neujahrsgottesdienst f. d. gesamte Pfarreiengemeinschaft m. d. Sternsängern Dinkelscherben - Dreikönigsweihe Johann u. Ruth Gleich m. Söhnen Johann, Josef u. Georg / Hans u. Maria Hofmann u. verst. Angeh. / Johann u. Rosina Spengler u. verst. Angeh.

*Sonntag, 2. Jan. Kollekte für die jeweilige Pfarrei*

**Dinkelscherben** 9:30 St. Simpelt: Konvent der MC

**Dinkelscherben** 10:00 St. Simpelt: Pfarrgottesdienst m. Kinderpredigt z. Hl. Gottesmutter Maria, Hl. Judas Thaddäus u. Schutzengeln i. e. bes. Anliegen u. z. Dank / Ulrike Haaga

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpert: Rkr

**Ettelried** 8:30 Messe m. d. Sternsinger Georg Seibold (JM) / Engelbert u. Kreszenzia Höck, Sohn Albert u. Enkelsohn Jürgen

**Grünenbaindt** 10:00 M. m. d. Sternsinger 30er-Messe f. Hermann Walter / Theresia u. Anton Vogele

**Häder** 8:30 M. f. Geschw. Wiedemann u. Kinder / Mathilde Ritter (1.JM) u. verst. Angeh. / Michael Mayer u. Eltern / Luzia u. Joseph Fischer u. Sohn Johann

**Häder** 12:00 Kapelle: Konvent

**Häder** 12:30 Kapelle: Rkr

Montag, 3. Jan.

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpert: Rkr

Dienstag, 4. Jan.

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpert: Rkr

**Fleinhausen** 18:30 Rkr

**Fleinhausen** 19:00 M. f. Karl u. Walburga Scherer u. Angeh. / z. Hl. Kreuz Fleinhausen um Heilung v. e. schweren seelischen Leiden

**Grünenbaindt** 19:00 M. f. Eva Wörle (JM) / Genovefa u. Alois Endres u.z. Ib. Muttergottes

**Häder** 8:30 Kapelle: Rkr

Mittwoch, 5. Jan. Kollekte für die Afrika-Mission

**Dinkelscherben** 9:30 Altnh.: Wortgottesdienst u. Beachtung d. akt. Corona-Bestimmungen f. d. Heim Besucher müssen einen Test vorlegen, auch Geimpfte

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpert: Rkr

**Anried** 19:00 VAM m. d. Sternsinger - Dreikönigsweihe

**Ettelried** 19:00 VAM- Dreikönigsweihe

Donnerstag, 6. Jan. Kollekte für die Afrika-Mission

**Dinkelscherben** 9:30 St. Simpert: Rkr

**Dinkelscherben** 10:00 St. Simpert: Festgottesdienst Johann u. Elfriede Lutz u. Tochter Sigrun u. Johann u. Afra Wiedemann / Maria Seidel / Paul u. Franziska Wiedemann / Hermann u. Pauline Scherer u. Xaver u. Luise Reimlinger / Liane Schleicher (JM) u. verst. Angeh. / Georg Gleich / Johann Glink u. Walter Schober m. Eltern / Franziska Wenisch (Nachb.)

**Fleinhausen** 10:00 Festgottesdienst m. d. Sternsinger - Dreikönigsweihe Martin u. Mathilde Reithmayer u. verst. Angeh. / verst. Eltern Fürtsch, Maria Kugelmann u. Anna Steingruber / verst. Verw. Schaffer u. Kugelmann

**Grünenbaindt** 8:30 Festgottesdienst – Dreikönigsweihe Leonhard Simlacher

**Häder** 8:30 Festgottesdienst m. d. Sternsinger - Dreikönigsweihe Kaspar u. Maria Fischer u. Tochter Maria / Elisabeth Drechsler u. Ang. / Maria u. Josef Merk (JM) u. Fam. Mayer / 30er-Messe f. Josef Böck

Freitag, 7. Jan.

**Dinkelscherben** 9:30 Altnh.: M. u. Beachtung d. akt. Corona-Bestimmungen f. d. Heim – Besucher müssen e. Test vorlegen, auch Geimpfte Kreszenzia u. Theo Grunwald u. Ottilie Kastner

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpert: Rkr

## Aus unserer Pfarreiengemeinschaft Feier der Heiligen Erstkommunion 2022

08.05.2022	09:30 Uhr	Dinkelscherben
08.05.2022	11:00 Uhr	Grünenbaindt
08.05.2022	11:00 Uhr	Ettelried
15.05.2022	11:00 Uhr	Häder
15.05.2022	11:00 Uhr	Dinkelscherben
Andacht für alle Erstkommunionkinder		
15.05.2022	18:00 Uhr	Dinkelscherben

Es ist genug **Brot**  
für alle da **für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

## Aktion Dreikönigssingen 2022



„Gesund werden - gesund bleiben. Ein Kinderrecht weltweit“ lautet das Motto der 64. Aktion Dreikönigssingen. Projekte in Ägypten, Ghana und im Südsudan zeigen, wo die Hilfe der Sternsinger ankommt und wie die Gesundheitssituation von Kindern verbessert wird.

In vielen Ländern des Globalen Südens ist die Kindergesundheit aufgrund schwacher Gesundheitssysteme und fehlender sozialer Sicherung stark gefährdet. In Afrika sterben täglich Babys und Kleinkinder an Mangelernährung, Lungenentzündung, Malaria und anderen Krankheiten, die man vermeiden oder behandeln könnte. Die Folgen des Klimawandels und der Corona-Pandemie stellen zusätzlich eine erhebliche Gefahr für die Gesundheit von Kindern und Jugendlichen dar. Das Dreikönigssingen ist die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren.

**In Dinkelscherben werden aufgrund Corona-Situation leider keine Sternsinger unterwegs sein. Wir bitten Sie aber um eine Spende. Die vielen Kinder weltweit, die benachteiligt sind, die an Mangelernährung und Krankheiten leiden und keinen Zugang zur Gesundheitsversorgung haben, benötigen Ihre Spende dringend. Beim Festgottesdienst am Neujahrstag um 19 Uhr wird eine Sternsingergruppe in der Kirche St. Simpert den Sternsinger-Segen spenden. Weihrauch, Kohle und einen Segensaufkleber für die Haustür können Sie vom 1.1. bis 6.1.2022 in der Kirche St. Simpert gegen eine Spende mitnehmen. Oder Sie überweisen sie direkt an das Spendenkonto: Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ e.V. Pax-Bank eG, IBAN: DE 95 3706 0193 0000 0010 31.**

**Vergelt's Gott für Ihre großzügige Spende!**

Ulli Gumpinger und Sr. Margarete

## Pfarreien Ried/Breitenbrunn/Oberschöneberg

Gottesdienstordnung für die Woche vom 24.12.2021 bis 16.01.2022

Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:

Montag von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr und Mittwoch von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Rosenkranz: In Ried montags bis freitags um 18.30 Uhr und sonntags bei 8.30 Uhr-Messe im Anschluss, bei 10.00 Uhr-Messe um 9.30 Uhr; in Oberschöneberg donnerstags um 16.30 Uhr; in Breitenbronn vor den Gottesdiensten, bei 08.30 Uhr-Messe kein Rosenkranz.

### Freitag, 24.12., HEILIGER ABEND

Kollekte für Adveniat

Ried 14.30 Kinderkrippenfeier

Oberschöneberg 17.00 Kinderkrippenfeier im Freien bei der Kirche

Ried 20.00 Christmette

Oberschöneberg 21.00 Christvigil

### Samstag, 25.12., HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Kollekte für Adveniat

Oberschöneberg 10.00 Festgottesdienst: Anton Reif, Johann Donderer, Max und Maria Leitenmaier und Sohn Max, Verstorbene der Familien Knöpfle, Schindler, Heuberger und Simbacher, Xaver und Anna Höfer und Sohn Georg

### Sonntag, 26.12., ZWEITER WEIHNACHTSTAG und HL. STEPHANUS, erster Märtyrer

Kollekte für die Anliegen von Ehe und Familie

Breitenbronn 10.00 Sonntagsgottesdienst: Hildegard und Franz Holzer, Stefan und Sofie Klemmer und Tochter Theresia, Adolf Hoser und Anna Kast

### Freitag, 31.12., Hl. Silvester I., Papst

Oberschöneberg 16.00 Jahresschlußbandacht

### Samstag, 01.01., NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

Ried 10.00 Festgottesdienst: JM Michael Miller, Ludwig Birle, zu Ehren der hl. Familie

### Sonntag, 02.01., 2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN

Oberschöneberg 08.30 Pfarrgottesdienst: JM Michael und Amalie Seibold, Christoph und Hildegard Bader, Adolf (JM) und Maria Reif

Breitenbronn 10.00 Sonntagsgottesdienst: Viktoria und Johann Fendt, Tochter Viktoria und Angehörige, Elfriede, Franz und Kreszenz Jost, zu Ehren der heiligen Muttergottes

### Mittwoch, 05.01., hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof

Oberschöneberg 19.00 Vorabendmesse zum Hochfest „Erscheinung des Herrn- -Dreikönigsweihe-“ für die verstorbenen Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Oberschöneberg

### Donnerstag, 06.01., ERSCHEINUNG DES HERRN - EPIPHANIE

Kollekte für die Afrika-Mission

Breitenbronn 08.30 Festgottesdienst - Dreikönigsweihe-: Maria und Michael Opfinger, Tochter Marianne, Sophie Scherer, nach Meinung zu Ehren des hl. Antonius

Ried 10.00 Festgottesdienst - Dreikönigsweihe-: JM Franz Denk und Paula, Verstorbene der Familien Knöpfle, Dirsch und Zott, Anna und Wilhelm Marz und Verstorbene der Familie Freisinger

### Freitag, 07.01., TAUFE DES HERREN hl. Valentin und hl. Raimund

Breitenbronn 12.00 Beginn der Ewigen Anbetung

Breitenbronn 15.00 Ende der Ewigen Anbetung

### Samstag, 08.01., Hl. Severin, Mönch in Norikum

Oberschöneberg 19.00 Vorabendmesse: Verstorbene der Familien Gleich, Spengler und Knoll, nach Meinung zu Ehren der lieben Muttergottes

### Sonntag, 09.01., TAUFE DES HERRN

Breitenbronn 08.30 Pfarrgottesdienst: Josef und Johann Jandl und Eltern, zu Ehren des hl. Judas Thaddäus

Ried 10.00 Sonntagsgottesdienst: Berta Meier, Michael und Johanna Gumpinger, Adalbert und Franziska Förg

### Montag, 10.01.

Ried 12.00 Beginn der Ewigen Anbetung

Ried 15.00 Ende der Ewigen Anbetung

### Samstag, 15.01.

Ried 19.00 Vorabendmesse: Agnes und Gottfried Müller und verstorbene Angehörige, nach Meinung zu Ehren der heiligen Muttergottes

### Sonntag, 16.01., 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Breitenbronn 08.30 Pfarrgottesdienst: Martha und Reinhold Wolff und Verwandtschaft, Hedwig und Karl Egger mit Eltern  
Oberschöneberg 10.00 Sonntagsgottesdienst: JM Anna Spengler, JM Balthasar und Philomena Mairhörmann, Ludwig und Bernhardine Hartmann



## Was sonst noch interessiert

### Wo, wie, wann kann ich mich an den Feiertagen testen lassen?

Geänderte Öffnungszeiten in Testzentrum Hirblingen

- Freitag, 24. Dezember 2021: 9 bis 15 Uhr
- Samstag, 25. Dezember 2021: 10 bis 16 Uhr
- Sonntag, 26. Dezember 2021: 10 bis 16 Uhr
- Freitag, 31. Dezember 2021 (Silvester): 9 bis 15 Uhr
- Samstag, 1. Januar 2022: 10 bis 16 Uhr
- Donnerstag, 6. Januar 2022: 10 bis 16 Uhr
- An allen anderen Tagen gelten die regulären Öffnungszeiten (Montag bis Freitag: 9 bis 16.45 Uhr; Samstag und Sonntag: 9 bis 13.45 Uhr)

Eine Terminvereinbarung ist im Internet unter <https://lkr-augsburg.ecocare.center/> möglich. Alternativ zum Online-Anmeldeverfahren können Termine auch telefonisch unter der Rufnummer + 49 211 387 895 73 (Montag bis Samstag, 8 bis 20 Uhr) vereinbart werden. Da die mündliche Übermittlung von persönlichen Daten am Telefon wesentlich fehleranfälliger ist als die schriftliche Anmeldung über das Formular, wird darum gebeten, auf die Möglichkeit zur telefonischen Terminvereinbarung nur in zwingenden Einzelfällen zurückzugreifen. Die möglichen Terminfenster werden immer sieben Tage im Voraus freigeschaltet.

Eine Vielzahl weiterer Teststellen im Landkreis ist auf der Internetseite [www.landkreis-augsburg.de/corona-testen](http://www.landkreis-augsburg.de/corona-testen) aufgeführt. Gegebenenfalls über die Feiertage abweichende Öffnungszeiten der Teststellen sind - soweit nicht aufgeführt - direkt bei den Anbietern zu erfragen.

### Apothekendienst

24.12.2021	Markt-Apotheke Diedorf
25.12.2021	Mozart-Apotheke Fischach
26.12.2021	Apotheke Westliche Wälder Diedorf
31.12.2021	Marien-Apotheke Dinkelscherben
01.01.2022	St.-Thekla-Apotheke Welden
02.01.2022	Schmuttertal-Apotheke Gessertshausen
06.01.2022	Martinus-Apotheke Wertingen
08.01.2022	Marien-Apotheke Zusmarshausen
09.01.2022	Anna-Apotheke Adelsried

### IN EIGENER SACHE

## Mitteilungsblatt auch online



Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt aufgrund der Auswirkungen von COVID-19 nicht oder nur eingeschränkt hergestellt oder verteilt werden kann, veröffentlichen wir die jeweils aktuelle Ausgabe auch online.

Nutzen Sie dieses Angebot schon jetzt unter:

<https://epaper.wittich.de/2087>



Impressum

## Die Reischenau

**Amtliches Bekanntmachungsorgan des Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried, Fleinhausen, Grünenbaidt, Häder, Lindach, Oberschöneberg und Ried**



Die Reischenau erscheint wöchentlich jeweils donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,  
Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben  
für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

Im Bedarfsfall Einzelemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Sonn- und feiertags von 7.30 bis 10.30 Uhr geöffnet.**

**Angebot**  
gültig ab 27.12.

**Seelen**  
mit Salz-Kümmel,  
Sesam oder Zwiebel  
Stück **0,95 €**

**Sportlerbrot** 500g  
kernig,  
nussig  
**1,90 €**

**Apfelstreusel-Schnitte**  
Stück **1,50 €**

**Bosch**  
BÄCKEREI · KONDITOREI  
Dinkelscherben · Augsburger Straße 66

[
]
Ärztetafel
Anzeige online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Arztpraxis**

## MUDr. Lenka Fischer

**Fachärztin für Allgemeinmedizin**  
**86424 Dinkelscherben, Tel.: 08292 1088**

Unsere Praxis ist wegen Urlaub von  
**Fr., 24.12. - Mi., 05.01.2022 geschlossen.**

---

Vertretung:  
Dr. med. B. Reitz, Krumbacher Str. 6, Tel. 08292/1080  
vom 27.12. - 05.01.2022 ★  
Dr. med. Meurers, Lärchenweg 5, Tel. 08292/803  
am 27.12.2021 + vom 03.- 05.01.2022 ★ ★

*Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest  
★ und ein gesundes neues Jahr. ★*

**Ihr Immobilienexperte in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.**

Profitieren Sie von unserer über 41-jährigen Erfahrung.

**Rufen Sie mich an, mit mir kann man reden! Telefon: 0821 43 98 70-19**  
**[g.krems@garant-immo.de](mailto:g.krems@garant-immo.de)**  
**[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)**

**Georg Krems**  
Immobilienmakler

## Dinkelscherben, Marktstr. 27

**Angebot vom 22.12. - 31.12.2021**

Schweinebraten Hals und Schlegel	1 kg	9,80 Euro
Gelbwurst mit und ohne Petersilie	100 g	1,10 Euro
1a Bierschinken	100 g	1,09 Euro
Rauchfrische Wiener	100 g	1,12 Euro

**Alles aus der Region, aus eigener Schlachtung und Produktion!**  
**Das Leberl-Team wünscht Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022.**

Unsere Öffnungszeiten sind von:  
Montag - Freitag 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch 7:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Samstag 7:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Tel.-Nr.: 08292 – 1378 · Fax-Nr.: 08292 – 1425

**Liebe Patientinnen und Patienten,  
liebe Kinder,**

wir danken Ihnen herzlich für das Vertrauen, das Sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.  
Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ihre Zahnärztinnen  
**Maria Wiedemann und Dr. Kathrin Rieß**  
Augsburgerstraße 10  
86441 Zusmarshausen  
Tel. 08291 9048, [www.wiedemann.dentist](http://www.wiedemann.dentist)

Die Praxis ist vom 23.12.2021 bis 07.01.2022 geschlossen.  
Ab 10.01.2022 stehen wir Ihnen gerne wieder zur Verfügung.



**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

## Bürokraft (m/w/d)

in Teilzeit 450 Euro (Montag und Mittwoch - 5 Stunden/Tag)  
Voraussichtliches Einstiegsdatum 01.02.2022.  
Haben Sie Interesse?

Elektro  
**SCHRECK**

Elektro Schreck GmbH - Klaus Puggioni  
Hauptstraße 21, 86420 Diedorf  
Gerne auch per Mail  
info@elektroschreck.de

## Wir suchen Verstärkung!

Starten Sie Ihre Karriere bei Fischer u. Schweiger GmbH und werden Sie Teil unseres Teams!

Unsere Stellenangebote:

**Mechatroniker für Baumaschinen** (m/w/d)

**Maschinenaufbereiter/Lackierer** (m/w/d)

**Ausbildung zum Land- & Baumaschinenmechaniker** (m/w/d)

**Berater im Innen- u. Außendienst für Anbauwerkzeug/Sieb- und Brechtechnik** (m/w/d)

Alle unter [www.fischerschweiger.de/karriere](http://www.fischerschweiger.de/karriere)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Fischer u. Schweiger GmbH

Frau Svenja Müller  
Im Zusamtal 8  
86441 Zusmarshausen

svenja.mueller@fischerschweiger.de



Im Januar 2022 beziehen wir unseren neuen Fertigungsbetrieb in Ziemetshausen und suchen zur Verstärkung unseres Teams, jeweils m/w/d



- **Produktionsmitarbeiter**  
als Quereinsteiger für den Bereich Behälterbau z.B. Schreiner, Installateur, Zimmermann
- **Industriekaufmann**  
mit technischem Verständnis zur Ausarbeitung von Kalkulationen und Angeboten, Auftragsabwicklung und Arbeitsvorbereitung
- **Konstrukteur/ technischer Produktdesigner**  
zur Konstruktion unserer Behälter, Apparate und Anlagentechnik  
Begleitung der Auftragsabwicklung/Fertigung  
Technischer und zeichnerischer Support für Projekte
- **Auszubildender ab 09/2022**  
zum Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik, Fachbereich Bauteile



Es erwartet Sie ein neuer hochmoderner Betrieb mit einem jungen, engagierten Team.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: [ernst.schanda@ekk-anlagentechnik.de](mailto:ernst.schanda@ekk-anlagentechnik.de)  
oder Tel. 0171 8080001 (Mo - Fr 7.00 - 16.00 Uhr)



**EKK Anlagentechnik GmbH & Co. KG**  
Geschäftsfeld Kunststoff- u. Umwelttechnik

**ANLAGENTECHNIK**  
made in germany

Boschstraße 8 · 86473 Ziemetshausen  
Telefon 08 21 -6 00 55 81 · [kunststoff@ekk-anlagentechnik.de](mailto:kunststoff@ekk-anlagentechnik.de)



**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe



**Jochum**  
Holz für Haus und Garten

**WIR SUCHEN DICH!**

**Ab sofort Reinigungskraft (m/w/d)**  
ca. 8 Stunden/Woche.  
Einteilung flexibel möglich, mind. 2 Tage/Woche.

Martina Jochum: [bewerbung@jochum-holz.de](mailto:bewerbung@jochum-holz.de)  
Jochum Holzwerke GmbH · Augsburg Str. 34  
86441 Zusmarshausen · [www.jochum-holz.de](http://www.jochum-holz.de)

## Seriöses Unternehmerpaar sucht für langfristig zuverlässige, loyale Haushaltshilfe in Teilzeit

Sie sind erfahren und haben Freude an der gewissenhaften und sorgfältigen Reinigung und Pflege unserer Wohn- und Geschäftsräume.

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher, niveauvoller Tätigkeitsbereich bei leistungsgerechter Bezahlung.  
Anstellung auf Mini- oder gerne auch auf Midijob-Basis

Wir freuen uns auf Ihre Vorstellung – Terminvereinbarung unter:  
Stauden Leisten, G. Moroff,  
Birkenstr. 18, 86500 Kutzenhausen  
Tel. 08238/964469  
oder per E-Mail an [kontakt@staudenleisten.de](mailto:kontakt@staudenleisten.de)



Die Hospitalstiftung Dinkelscherben betreibt zwei Einrichtungen, das Seniorenheim Dinkelscherben und das Seniorenzentrum Zusmarshausen.

Aktuell sind folgende Stellen vakant:

- Assistenz der Einrichtungsleitung (m/w/d)** – Vollzeit
- Pflegedienstleitung (m/w/d)** – Vollzeit
- Assistenz der Pflegedienstleitung (m/w/d)** – Teil- o. Vollzeit
- Wohnbereichsleitung (m/w/d)** – Teil- oder Vollzeit
- Pflegeschichtkraft (m/w/d)** – Teil- oder Vollzeit
- Pflegehilfskraft (m/w/d)** – Teil- oder Vollzeit
- Mitarbeiter Küche (m/w/d)** – Teilzeit

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Nähere Informationen finden Sie auf [www.hsdz.de](http://www.hsdz.de)  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Senden Sie Ihre Bewerbung an:**  
Hospitalstiftung Dinkelscherben  
Spitalgasse 2, 86424 Dinkelscherben  
E-Mail: [el-dkl@hsdz.de](mailto:el-dkl@hsdz.de)

## Unser langjähriger Erfolg gibt uns Recht!

Für unsere Zentrale in Zusmarshausen suchen wir per sofort:

### KAUFMÄNNISCHE ANGESTELLTE (M/W/D) mit Persönlichkeit

Dein Job: Auftragsabwicklung – Korrespondenz – Office Management  
Deine Benefits: Festanstellung – Vollzeit – attraktive Konditionen  
Bewerbungen an: Bela Aqua GmbH, Herr Scholz, [karriere@bela-aqua.de](mailto:karriere@bela-aqua.de)



**Servicekraft (m/w/d)**

Sie unterstützen gerne bei der Essensausgabe?

Sie haben Spaß daran, auch auf Außenveranstaltungen mitzuhelfen?

Dann bewerben Sie sich noch bis zum  
**16. Januar 2022** als Servicekraft (m/w/d)  
und werden Teil unseres Teams!



Alle Informationen unter [www.landkreis-augsburg.de/karriere](http://www.landkreis-augsburg.de/karriere)



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen aus Fischach und stellen Tore aller Art her.  
Für unsere Montage-Abteilung suchen wir zum nächstmöglichen Termin:

Industriestraße 4  
86850 Fischach

Tel. 08 23 6 / 96 09 – 0  
[www.itb-tore.de](http://www.itb-tore.de)  
[bewerbung@itb-tore.de](mailto:bewerbung@itb-tore.de)

### Kundendienstmonteur (m/w/d)

#### Tätigkeiten:

- Instandsetzung von Toranlagen
- Durchführung von Prüfungen und Wartungen an Toren

#### Voraussetzungen:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung im Metallbereich
- Erfahrung im Torbereich von Vorteil
- Führerschein Klasse B oder BE

#### Wir bieten:

- Fundierte Einarbeitung und die Möglichkeit zur fachspezifischen Weiterbildung
- Mitarbeit in einem guten Team
- Sprechen Sie uns einfach an

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

**Das Tor zur Karriere wartet, Sie müssen es nur noch aufmachen!**

Beratung – Fertigung – Montage

Alles aus einer Hand

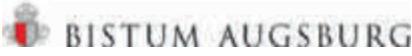
➤ Oder direkt online bewerben: [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)



**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe



**BISTUM AUGSBURG**

Das **Bistum Augsburg** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die **Pfarreiengemeinschaften Dietkirch, Willshausen/Anhausen und Dledorf** einen gemeinsamen

**VERWALTUNGSLEITER (M/W/D)**

in Teilzeit (25 Wochenstunden)



Als Verwaltungsleiter (m/w/d) ist es Ihr Ziel, die leitenden Pfarrer als „rechte Hand“ bei ihren täglichen Herausforderungen in der Verwaltung aktiv zu unterstützen und Aufgaben in den einzelnen Pfarreien eigenverantwortlich zu übernehmen. Den Pfarrern soll somit ermöglicht werden, ihrer Berufung als Seelsorger gerecht zu werden.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Detaillierte Informationen zu der Stellenausschreibung finden Sie unter: [www.bistum-augsburg.de](http://www.bistum-augsburg.de) oder folgen sie einfach dem **QR-CODE**.

**Bischöfliches Ordinariat Augsburg – Personalabteilung Verwaltungspersonal**  
Ansprechpartner Recruiting: Johannes Kramer, Tel.: 0821 3166-1316



## Gasthof „Zur Sonne“ Unterrothan



*Wir wünschen unseren Gästen, Freunden, Verwandten und Bekannten ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir sagen Danke für eure Unterstützung in dieser schwierigen Zeit! Bleibt gesund!*

Am 24. + 25.12.2021 und am 01.01.2022 haben wir geschlossen.

Auf euer Kommen freut sich Familie Höß  
Keltenstr. 4, 86863 Langenneufnach - Unterrothan  
Tel. 08239 1245 oder 346



Mit einem Gruß zum Jahresschluss bedanken wir uns herzlichst und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest.

Ihr

**Welzhofer  
Mühlensladen**

Hauptstr. 47 | 86459 Gessertshausen  
Telefon 08238 4009

Unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr  
Montag geschlossen

Winterferien: vom 27.12.2021 - 10.01.2022 geschlossen!

Heiligabend, 24.12.2021 geöffnet von 8.00 - 12.00 Uhr.



**Hospitalstiftung  
Dinkelscherben**

## Die Hospitalstiftung Dinkelscherben sagt DANKE!

Seit 2020 ist Corona täglich eine Herausforderung für uns alle. Eine lange nicht erwartete Zeitspanne. Wir haben Lockdowns erlebt, viele Einschränkungen und das Seniorenzentrum Zusmarshausen einen großen, für alle sehr belastenden Coronaausbruch.

Ohne die Hilfe von zahlreichen ehrenamtlichen Helfern, Menschen, die in Gedanken bei uns waren, hätten wir diese Zeit nicht meistern können.

Wir danken ganz herzlich allen Kindern und Jugendlichen, der Musikschule, den Musikgruppen und Musikern und den verschiedensten Organisationen, die uns in irgendeiner Form Gutes zukommen haben lassen.

Besonderen Dank möchten wir dem Förderverein Bündnis Hospital und dem Bayerischen Roten Kreuz aus Zusmarshausen aussprechen. Sie waren uns bei der Besucherkoordination, den Testungen und vielem mehr eine sehr große Hilfe!

Ein ganz bewegender Moment war auch die Weihnachtsbotschaft durch Diakon Waibl am Heiligabend, welche nur von außen verkündet werden konnte. Dennoch hat sein „Stille Nacht“ auf der Violine uns allen Trost ausgesprochen. Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Das Leitungsteam der Hospitalstiftung Dinkelscherben möchte

auch einen ganz besonderen Dank an alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Stiftung sowie den ehrenamtlichen Mitgliedern des Verwaltungsausschusses aussprechen.

**Wir sind dankbar, so wunderbare Menschen, wie Sie es sind, in unserem Team zu haben!**



- Fenster
- Rollläden
- Markisen
- Haustüren
- Wintergärten
- Insektenschutz



# Hereingeschaut!



## **FISCHER**

Hauptstr. 8 • 86500 Kutzenhausen  
Tel.: 0 82 38 / 99 06 30 [www.rolladen-fischer.de](http://www.rolladen-fischer.de)



*Es ist an der Zeit Danke zu sagen...  
 ...für die gute Zusammenarbeit, das Vertrauen und die Wertschätzung im vergangenen Jahr!  
 Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten  
 ein friedliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!*

[www.as-lackierung.de](http://www.as-lackierung.de)  
**wir wünschen frohe Weihnachten  
 und „good lack“ im neuen Jahr**



**Lack- & Karosserie**  
**Instandsetzung Schilling**

Allen Kunden, Freunden und Bekannten  
 frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.





GESUND & ENTSPANNT Praxis für Physiotherapie

Sarah Schulz

Augsburg Str. 10, 86424 Dinkelscherben  
 Telefon: 0 82 92 / 3 14 01 83  
[info@physiopraxis-schulz.de](mailto:info@physiopraxis-schulz.de) [www.physiopraxis-schulz.de](http://www.physiopraxis-schulz.de)

Unseren Kunden und Freunden wünschen wir Frohe  
 Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Wir freuen uns,  
 Sie auch im neuen Jahr wieder begrüßen zu dürfen. ★



# Schreinerei

# Hartmuth

GmbH

**Ihr persönlicher Partner und Berater in Sachen Holz**

86424 Dinkelscherben-Oberschöneberg  
 Tel. 08292/3031 • Fax 08292/3035 • [www.schreinerei-hartmuth.de](http://www.schreinerei-hartmuth.de)

Frohe Weihnachten  
und alles Gute im Jahr



# 2022

wünschen wir allen  
Kunden, Freunden, Bekannten.

Sonja's Blumenladen lässt Blumen sprechen

**Sonja Bavelaar | Bahnhofstraße 27**  
**86424 Dinkelscherben | Fon 08292/1335**  
**[www.sonjas-blumen.de](http://www.sonjas-blumen.de)**



ES IST  
 AN DER ZEIT,  
 EINMAL  
Danke  
 ZU SAGEN ...

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,  
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,  
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches neues Jahr!

**SIGNAL IDUNA Generalagentur**  
**Harald Bäuchl & Team**

Augsburg Str. 4 a · 86477 Adelsried  
 Tel. 08294 / 511 430  
[versicherungen-baeuchl@signal-iduna.net](mailto:versicherungen-baeuchl@signal-iduna.net)





Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern in Dinkelscherben und in den Ortsteilen,  
allen Freunden und Unterstützern  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
Gesundheit, Glück und Zuversicht für das kommende Jahr.

**SPD-Ortsverein und SPD-Fraktion**



**Hairteam 3D**  
wünscht ein glänzendes Fest!  
Bahnhofstr. 17 Dinkelscherben  
Tel. 0 82 92-21 25

SORGFÄLTIG  
GEPLANT.  
SOLIDE GEBAUT.

**FREYDESIGN**  
wünscht  
frohe und  
gesegnete  
Weihnachten!

FREYDESIGN GmbH  
Zusamstr. 15  
86479 Aichen-Memmenhausen  
T +49 (0)8284 / 1408  
F +49 (0)8284 / 928 5883  
E info@freydesign.de  
[www.freydesign.de](http://www.freydesign.de)

**AIGSTER**  
FORST | TRANSPORT | SÄGEWERK

Wir übernehmen Holzeinschnitt  
mit unserem Sägewerk.

- ➔ Balken
- ➔ Dachlatten
- ➔ Bretter
- ➔ Besäumung
- ➔ Bohlen

Wir wünschen  
unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten  
frohe Weihnachten  
und ein gutes neues  
Jahr 2022.

☎ 0171 / 2447179    ✉ info@aigster.de    🌐 www.aigster.de

**Zimmermann**  
SEIT 1894

**Werksverkauf**

Geänderte Öffnungszeiten zum Jahresende:  
20.12.-23.12.2021: 12-18 Uhr  
28.12.2021 + 30.12.2021: 12-18 Uhr  
Am 24. und 31. Dezember geschlossen.  
Ab 03.01.2022 gelten wieder die Standard-Öffnungszeiten.

**Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins Neue Jahr!**

Mit tollen Angeboten  
in der  
Weihnachtszeit!

Fleischwerke E. Zimmermann GmbH & Co. KG,  
E.-Zimmermann-Str. 29, 86470 Thannhausen  
Tel. Werksverkauf: 08281/908-151

*Frohe Weihnachten  
und ein  
gutes neues Jahr*

allen Mitgliedern des  
VdK Dinkelscherben  
Die Vorstandschaft

**AUTO WEITMANN**

WIR WÜNSCHEN IHNEN  
FROHE WEIHNACHTEN  
UND EINEN GUTEN  
RUTSCH INS NEUE JAHR

[info@auto-weitmann.de](mailto:info@auto-weitmann.de)  
Inh.: Eugen Weitmann • Maienbergstraße 24 • 86424 Dinkelscherben

Wir wünschen allen Kunden,  
Freunden und Bekannten  
unseres Hauses ein  
frohes Weihnachtstfest  
und ein gesundes  
neues Jahr.

**Buss - Erdbewegungen**  
Reichenbachstr. 34, ANRIED, Handy: 0171/7728400

Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



**KLAUS ENZLER**  
Fliesenfachgeschäft  
86424 Dinkelscherben, Weidenweg 6  
Telefon 08292 1218, Fax 3266

Besinnliche Weihnachtsfeiertage und für das Jahr 2022 Gesundheit, Zusammenhalt und Zuversicht wünscht Ihr



*Martin Sailer*  
Martin Sailer  
Landrat

LANDKREIS AUGSBURG  
HEIMAT. HERZ. ZUKUNFT.




*Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr* wünscht

**Gerda Leiter**  
**Kosm.-med. Fußpflege**  
Häder, Gärtnerweg 16  
Telefon: 08292 2474



Liebe Patienten, wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

**Praxis für Ergotherapie**  
**Kathrin Gramann**  
Bahnhofstraße 14 86465 Welden  
Tel. 0 82 93 / 96 53 10  
Marktstraße 17 86424 Dinkelscherben  
Tel. 0 82 92 / 95 16 778  
Praxis@ergotherapie-gramann.de  
www.ergotherapie-gramann.de



**Getränkestadt**  
Abholmarkt mit Lieferservice  
Dorfstr. 36 • 86441 Steinekirch  
Tel 08291 / 82 75 und 0179 / 20 83 745 Fax 08291 / 85 94 234  
Email: getraenkestadtl-steinekirch@gmx.de

Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

TEL. 08294 1703 • DANIEL-MAUCH-STRASSE 22 • BIESELBACH • KFZ-ROTTMAIR.DE

**FROHE WEIHNACHTEN**

GESCHENK-GUTSCHEINE IN DER WERKSTATT ERHÄLTlich



REPARATUR & SERVICE  
ELEKTRO-MOBILITÄT  
LACKIEREREI

**Rottmair** KFZ  
FAMILIENBETRIEB SEIT 1982




ES IST AN DER ZEIT, EINMAL *Danke* ZU SAGEN ...

... für Ihre Treue, Ihre Unterstützung und das Vertrauen, für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr.

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Bekleidungs-  
**Kraus**

Bahnhofstraße 1 • 86424 Dinkelscherben  
Telefon 08292/1660 • Telefax 08292/2761

*Ein fröhliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr*



**ZWEIRAD GRIESBERGER**  
Fahrräder - Motorsägen - Rasenmäher

Inhaber Pelz • Augsburgs Straße 3  
86459 Gessertshausen • Tel. 08238 2400  
Di.-Fr. 8.30 - 12.30 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

*Bains  
Pizza* ... kommt wie gerufen!  
Italienische, indische & asiatische  
Spezialitäten für Sie zu Hause!

Tel.: 0 82 36 - 95 94 54  
0 82 36 - 95 94 55

Poststr. 3 • 86850 Fischach • Fax: 08236 - 95 95 45  
www.bainspizza-fischach.de

*Frohe Weihnachten*

und einen  
guten Start  
ins neue Jahr  
wünschen wir  
allen Gästen,  
Freunden und  
Bekanntnen.

Am 24.12. geschlossen.

Von Herzen frohe  
Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sage ich herzlichen  
Dank!  
Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen  
Gesundheit, Glück und viel Erfolg.



**med. Fußpflege  
Christine Schreiner**  
Wiesenstr. 13  
86424 Dinkelscherben  
Tel. 08292/24 10

Die allerbesten Wünsche  
zum Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr  
allen Kunden, Freunden und Bekannten.

*Ihre  
Wäschestube Haslinger  
Heißmangel*

Ulmer Straße 1, Tel. 08291/251  
86441 Zusmarshausen

Wegen Geschäftsaufgabe ab 1.4.2022 geschlossen.

**Wir bedanken uns recht herzlich für  
das entgegengebrachte Vertrauen und  
wünschen besinnliche Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**Ihr Spezialist für land- und  
forstwirtschaftliche Immobilien.**



**Z Immobilien GmbH**  
Bahnhofsplatz 3  
86459 Gessertshausen  
Tel.: 08238/9651-60  
Fax: 08238/9651-61  
E-Mail: info@zimmobiliengmbh.de

Verwaltung  
Vermittlung  
Vermietung  
Verkauf



Ein besinnliches  
Weihnachtsfest und alles  
Gute für das Jahr 2022

wünschen wir allen Kunden,  
Freunden und Bekannten.

**Hubert Oettle**  
**RENOfloor®-Handelsvertretung**  
Am Sand 8, 86441 Zusmarshausen-Steinekirch  
Tel. 08291/169559, Mobil 0174/3330756

**Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.**

**MANFRED BERCHTOLD** HEIZUNG  
SANITÄR  
SOLAR  
KUNDENDIENST

Kohlstattstr. 8 - Dinkelscherben  
Tel. 0 82 92/95 17 20





**S Steiner**

*Frohe Weihnachten*

Steiner GmbH & Co. KG  
Industriestraße 1  
86459 Margertshausen

Tel. 08238 / 9621-0  
info@steiner-tiefbau.de  
www.steiner-tiefbau.de

**Frohes Fest und ein erfolgreiches, gesundes Jahr 2022.**

Danke für das entgegengebrachte Vertrauen!

Unsere Öffnungszeiten während der Feiertage:  
23 24 25 26 27 28 29 30 31 ✕ ✕ 3 4 5 ✕ 7 8 ✕  
Öffnungszeiten von Mo. bis Fr. 8 bis 18 Uhr und Sa. 8 bis 12 Uhr.

Augsburger Str. 34  
86441 Zusmarshausen  
☎ 08291 18880  
www.jochum-holz.de

**Jochum**  
Holz für Haus und Garten

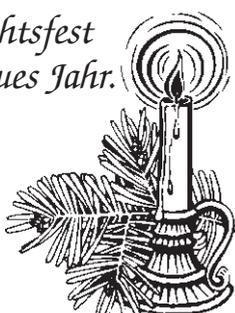
**TÜREN – PARKETT-VINYL – HOLZ IM GARTEN**

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

**Wir machen Betriebsurlaub:**  
Werkstatt: 27.12.2021 bis 08.01.2022  
Laden: 27.12.2021 bis 08.01.2022

**ELEKTROLUTZ** e  
Installation • Kundendienst • Elektrogeräte • TV • HiFi

Inh.: Peter Stutzig  
Bahnhofstraße 7 • 86424 Dinkelscherben  
Tel. 0 82 92 / 37 32 • Fax 37 33



Wir wünschen unseren Kunden und Ihren Familien eine gesegnete harmonische Weihnachtszeit mit vielen kleinen Freuden, Erholungsstunden der Gemütlichkeit, sowie einen erfolgreichen Start in das bevorstehende Jahr.

malerbetrieb  
**KATZENBERGER**  
farbenhaus

Tel. 0 82 92 - 950 620



*Frohe Weihnachten* und ein gutes Jahr 2022

**FREIE WÄHLER**



www.fw-dinkelscherben.de

Wir wünschen all unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr!

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung und das Vertrauen in dieser außergewöhnlichen Zeit.

*Lisa WAMSER*  
Photography



**Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten von Herzen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr. Vielen herzlichen Dank an unsere Mitarbeiter für ihren außergewöhnlichen Einsatz.**



**FENDT**

ZIMMEREI • TREPPENBAU • INNENAUSBAU

**Florian Fendt**

Mühlangerstraße 5 • 86424 Dinkelscherben  
Tel. 08292/2826 • E-Mail zimmerei.fendt@t-online.de



Ein besinnliches  
Weihnachtsfest und alles  
Gute für das Jahr 2022  
wünschen wir allen Kunden,  
Freunden und Bekannten.

# Wolfgang Koch

Malerbetrieb

Telefon 0 82 36/14 45  
Mobil 01 71/760 78 63

Ortsstr. 21 • 86850 Fischach • OT Wollmetshofen

Wir wünschen allen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

## AUTO STUHLMÜLLER KFZ-MEISTERBETRIEB



**Neuwagen  
Jahres- und Gebrauchtwagen**

Brunstätter Straße 5      Tel. 0 82 92 / 7 04  
86424 Dinkelscherben      Fax 0 82 92 / 33 68

www.autostuhlmueller.de - E-Mail: info@autostuhlmueller.de

Wir wünschen frohe Festtage, einen  
gelungenen Jahresausklang und ein  
glückliches neues Jahr 2022.

Wir bedanken uns bei unseren Geschäftspartnern  
für die angenehme Zusammenarbeit.



**Ziegler Holz GmbH**  
Bahnhofplatz 3  
86459 Gessertshausen  
Telefon 08238/9595-79  
Telefax 08238/9595-81  
E-Mail: m.u.ziegler@t-online.de



**Muckle SHK GmbH**  
Sanitär, Heizung,  
Kachelofenbau

- Kaminöfen für Holz oder Pellets
- Heizkamine • Heizung und Sanitär

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Dammstraße 3 • 86424 Dinkelscherben  
Telefon 08292 901681 • Telefax 08292 901682  
mail@muckle-shk.de • www.muckle-shk.de

Ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
Jahr 2022




Marktplatz 3 • Fischach • Tel. (0 82 36) 18 85

FROHE WEIHNACHTEN MERRY CHRISTMAS BUON NATALE FELIZ NAVIDAD FROHE WEIHNACHTEN MERRY CHRISTMAS PRETTIGE KERST-DAGEN BUON NATALE FELIZ NAVIDAD FROHE WEIHNACHTEN MERRY CHRISTMAS PRETTIGE KERST-DAGEN BUON NATALE FELIZ NAVIDAD FROHE WEIHNACHTEN

BESINNLICHE  
FEIERTAGE UND EINEN  
GUTEN RUTSCH INS  
NEUE JAHR,  
VERBUNDEN MIT  
EINEM DANK FÜR  
DIE GUTE  
ZUSAMMENARBEIT  
IM VERGANGENEN  
JAHR.

## FLIESENLEGER

Natursteinverspachtelung (Steinteppich)  
**Günter Miller**

Kompetente Beratung und fachmännische Verlegung

Au 28 • 86424 Dinkelscherben  
Tel.: 08292 / 901906 • Fax: 08292 / 950857  
Mobil: 0175 / 1040400 • www.fliesen-bunki.de

Wir bedanken uns bei unseren Kunden,  
Geschäftspartnern und Freunden für die  
gute Zusammenarbeit, für ihr Vertrauen  
und ihre Treue.  
Ein herzliches Dankeschön gilt auch  
unseren Mitarbeitern für ihren  
tatkräftigen Einsatz.

**Frohe Weihnachten &  
ein gutes neues Jahr**



# PLABST

## BAUNTERNEHMEN PLABST GMBH

Kreuzteilstraße 2 • 86424 Dinkelscherben-Lindach  
Telefon 082 92/90094 • info@plabst-bau.de  
Mobil 0176/81606240



Frohe Weihnachten  
und für das neue Jahr  
Gesundheit und Glück

**LITZEL**  
SCHREINEREI · INNENAUSBAU

Sebastian Litzel  
Marktstraße 12a  
86424 Dinkelscherben  
Tel: 08292 / 1884  
info@schreinerei-litzel.de

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und  
Bekanntem ein frohes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr



WOHNEN  
KÜCHE  
BAD  
TREPPEN



LEHENSTRASSE 14  
86483 BALZHAUSEN

TEL. 08281-799676  
FAX 08281-799677  
MOBIL 0172-8922103

WWW.SCHREINEREI-SCHNITZLER.DE



*Eine gesegnete Weihnacht  
& alles Gute für das Jahr 2022*

*wünscht Ihnen Ihr Parkettlegemeisterbetrieb*

**RUDOLF HARTMUTH**

Bodenbeläge

Grenzstr. 4, 86424 Ried bei Dinkelscherben  
Tel. 08236/2040, [www.hartmuth-parkett.de](http://www.hartmuth-parkett.de)




Wir wünschen Ihnen  
besinnliche Weihnachtstage,  
verbunden mit den besten Wünschen  
für das neue Jahr.

**BERNHARD  
GOLLMANN**  
Landmaschinen

Bahnhofstraße 1  
86441 Gabelbach  
Tel. 08291/423  
[bernhard-gollmann@t-online.de](mailto:bernhard-gollmann@t-online.de)



Besinnliche Weihnachten  
und Gesundheit im neuen Jahr  
wünschen wir unseren Kunden aus  
fern und nah!

Vielen Dank für Ihre Treue!

**kra KOL kas** Gutscheine + Lieferservice

WEIL ICH  
GUTE SCHUHE  
MAG ...

**Kraus** Schuh-Sport  
Marktstraße 13  
Tel. 0 82 92 / 18 44  
info@schuh-sport-kraus.de

• Schuhmacher-Meisterbetrieb • Kurzwaren • 86424 Dinkelscherben



Wir danken  
unserer treuen Kundschaft  
für das im zurückliegenden Jahr  
entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes und  
erfolgreiches neues Jahr!

**Mayr**  
Kieswerk  
Gessertshausen

**Mayr**  
Straßen- und Tiefbau  
GmbH

Hauptstr. 31 | 86863 Langenneufnach  
Tel. 08239/96030 | Fax 08239/96038  
E-Mail: [info@mayr-strassenbau.de](mailto:info@mayr-strassenbau.de)



ES IST  
AN DER ZEIT,  
EINMAL  
*Danke*  
ZU SAGEN ...

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,  
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,  
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches neues Jahr!

**Schreinerei Berchtold**  
Tel. 08236 1368  
[w-berchtold@freenet.de](mailto:w-berchtold@freenet.de)  
Raunerstr. 3  
86424 Dinkelscherben-Ried





**CHRIST**  
Meisterfachbetrieb  
Gebäudetechnik

**Sanitär**

**Heizung**

**Solar**

Mit eigener Sanitär-  
und Heizungsausstellung

**CHRIST**  
Gebäudetechnik GmbH & Co. KG  
Augsburger Str. 6  
86441 Zusmarshausen

Wir wünschen  
frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2022!

Tel: 08291-215 • [www.gebaeudetechnik-christ.de](http://www.gebaeudetechnik-christ.de)

Gärtnerei  
**E. Sandner**  
*der Treffpunkt für Blumenliebhaber  
und Gartenfreunde*

*Frohe Weihnachten, Gesundheit und die  
besten Wünsche für ein gutes neues Jahr  
wünschen wir all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten.*

*Familie Sandner  
mit ihrem Blumenteam*

**Betriebsurlaub vom  
03.01.2022 bis 08.01.2022!  
Ab dem 10.01.2022  
sind wir wieder für Sie da!**

Klostergasse 20 • 86465 Welden  
Tel. 08293/232 • Fax 08293/7378




Unseren Kunden,  
Freunden und  
Bekanntem  
wünschen wir  
frohe Weihnachten  
und einen guten  
Rutsch.

**SCHREINEREI  
LOCHBRONNER GbR**

St.-Vitus-Str. 13 • 86514 Mödishofen  
Telefon 0 82 36 - 3 96

**Individuelle Beratung und Herstellung von Fenstern,  
Türen, Möbeln und Küchen.  
Renovierungen und Reparaturen**

[www.schreinerei-lochbronner.de](http://www.schreinerei-lochbronner.de)



**Fröhliche Weihnachten**

Für die angenehme Zusammenarbeit  
und für das Vertrauen, das Sie in uns gesetzt haben,  
möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Seit Generationen die Privatbank

*Hafner*  
**BANKHAUS HAFNER**  
Privatbank seit 1914

**Filiale Dinkelscherben**  
Bahnhofstraße 11 • 86424 Dinkelscherben  
Telefon 08292/960560 • Telefax 08292/960569  
E-Mail: [fd@hafnerbank.de](mailto:fd@hafnerbank.de) • [www.hafnerbank.de](http://www.hafnerbank.de)



ES IST  
AN DER ZEIT,  
EINMAL  
*Danke*  
ZU SAGEN ...

...für die Treue und das Vertrauen,  
für die Freundschaft und Wertschätzung in den vergangenen Jahren!

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden, Verwandten und Bekannten  
ein friedliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!  
Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen!

  
seit 1890

**Lutz**  
Haushaltswaren und Geschenke  
Ihr Partner für Tisch und Küche



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Bald ist Weihnachten.

Ich danke für Ihr  
Vertrauen und  
wünsche Ihnen frohe  
und besinnliche  
Weihnachtsfeiertage  
und ein gutes neues Jahr.



Ihr Ansprechpartner vor Ort  
**Josef Mayr**

Tel. 08238 5085557 | Mobil 0177 9159856  
j.mayr@wittich-forchheim.de




## Frisör SEITEL

Alles für Ihr perfektes Styling



[termin.friseur-seitel.de](http://termin.friseur-seitel.de)

Telefon: 08236 -1707  
Hauptstr. 10, Fischach

Wir wünschen allen  
Bekanntem, Freunden  
und Kunden eine frohe  
Weihnacht und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Hans Seitel und Team

*Gesegnete  
Weihnachten und  
ein erfolgreiches  
neues Jahr*

# 2022

**JOSEF HARTMUTH  
STEINMETZ GmbH**



Anostraße 11  
86424 Dinkelscherben-Anried  
Telefon 0 82 92 / 14 38 • Fax 14 18  
[www.steinmetz-hartmuth.de](http://www.steinmetz-hartmuth.de)  
Geschäftsführer: Simon Hartmuth, Dieter Altstetter

**KÜCHENSTUDIO  
CAROLA GRAUL**

*Küchen zum Leben und Genießen*

*Liebe Freunde,  
sehr geehrte Kunden,*

*wir möchten uns ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2021  
bedanken und wünschen allen ein gesegnetes und friedliches Weihnachtsfest.  
Starten Sie gut ins neue Jahr und bleiben Sie gesund!*

*Carola Graul und das Team vom Küchenstudio*

**KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL** | Im Moos 5 | 86477 Adelsried | Telefon: 08294 - 86970  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 - 19.00 Uhr | Sa. 09.00 - 14.00 Uhr | Sonntag **SCHAUTAG** von 13.00 - 16.00 Uhr  
**Sheridan Tower** | Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg | Telefon: 0821 - 8090220  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr | Sa. 10.00 - 14.00 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung  
E-Mail: [info@graulkuechen.de](mailto:info@graulkuechen.de) | [www.graulkuechen.de](http://www.graulkuechen.de)



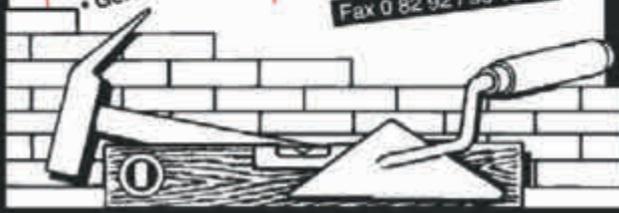
*Wir danken  
unseren Kunden für das  
entgegengebrachte Vertrauen.*

*Wir wünschen  
frohe Weihnachten  
und alles Gute  
für das neue Jahr.*

**Bau von A - Z**  
**Albert Zottl**  
Maurermeister

- Baustoffe
- Estriche
- Verputzarbeiten
- Renovierungs- und Gerüstarbeiten

Vogesenstraße 26  
86424 Dinkelscherben  
Tel. 0 82 92 / 27 97  
Fax 0 82 92 / 90 18 10



Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

**Franz Scherer**  
Fahrzeug- und Landtechnik

86441 Zusmarsh./Steinekirch • Tel. 0 82 91/13 25



**LETT**  
STAHL & METALLBAU

Stahl- und Metallbau ☎ 0821-650786-52  
Denis Letz ☎ 0821-650786-54  
Augsburger Straße 15 ✉ info@letz-metallbau.de  
86420 Diedorf - Biburg 🌐 www.letz-metallbau.de

Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Aus diesem *Anlass* wollen wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen *bedanken*.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein *friedliches* und *besinnliches* Weihnachtsfest, sowie *Gesundheit*, *Glück* und einen guten Rutsch ins neue Jahr.




**Malerbetrieb Lehle**

**SCHÖNE FEIERTAGE  
UND EIN GUTES NEUES JAHR**

Zum Weihnachtsfest wünschen wir allen unseren Kunden, Bekannten und Freunden besinnliche Stunden – zum Jahreswechsel Heiterkeit und Frohsinn – für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ahornring 9  
86877 Walkertshofen  
[www.malerbetrieb-lehle.de](http://www.malerbetrieb-lehle.de)




**Diese Preise sind der  
Wahnsinn!**

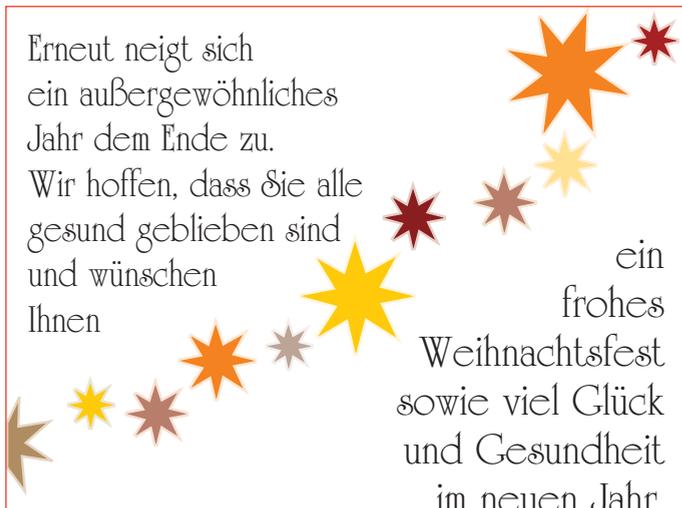
Jetzt **günstig**  
online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW** **LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Erneut neigt sich ein außergewöhnliches Jahr dem Ende zu. Wir hoffen, dass Sie alle gesund geblieben sind und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.



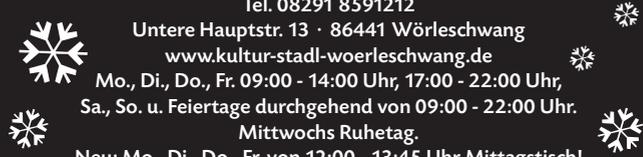
**Miehle Reisen**  
Fam. Miehle mit Mitarbeitern

Café · Bistro · Theater · Feiern



Wir wünschen unseren Gästen und Freunden ein frohes und gesundes Weihnachtsfest. Wir bedanken uns gleichzeitig für die Unterstützung in dieser für uns alle schwierigen Zeit. Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen vor allem Gesundheit und Zuversicht.

**Ihr Stadl-Team**  
Tel. 08291 8591212  
Untere Hauptstr. 13 · 86441 Wörleschwang  
www.kultur-stadl-woerleschwang.de  
Mo., Di., Do., Fr. 09:00 - 14:00 Uhr, 17:00 - 22:00 Uhr,  
Sa., So. u. Feiertage durchgehend von 09:00 - 22:00 Uhr.  
Mittwochs Ruhetag.  
Neu: Mo., Di., Do., Fr. von 12:00 - 13:45 Uhr Mittagstisch!




Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260



**Winterurlaub im Schwarzwald**

**Weihnachten**  
Termin: 19. bis 26. Dezember 2021  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
6 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü am 1. Weihnachtsfeiertag  
p. P. **ab 495,-**



**Neujahrswoche**  
Gönnen Sie sich ein paar ruhige Tage nach dem Feiertagsstress  
Termin 2. bis 9. Januar 2022  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab 465,-**




Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr wünscht ganz herzlich Ihnen und Ihren Familien



**Rechtsanwältin MONIKA KNIELER**

- + Ehescheidungen (kompetent und diskret)
- + Mietrecht (Mieter und Vermieter)
- + Unfallregulierungen (Inland und Ausland)
- + Patientenverfügungen (rechtssichere Formulierung)
- + Bußgeld- und Strafverfahren (Keine Angaben ohne Anwalt)
- + Inkasso (Ärzte und Gewerbetreibende)

Remboldstraße 5 – 86356 Neusäß – Telefon: 0821 / 24676-0  
Fax: 0821 / 24676-40 – E-Mail: info@ra-knieler.de  
www.anwaltskanzlei-knieler.de



**Lebensretter**  
Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.

Rufen Sie uns an:  
**0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz; ggf. abweichender Mobilfunktarif)

Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Patel!

Kindernothilfe e. V.  
Düsseldorfer Landstraße 180  
47249 Duisburg  
www.kindernothilfe.de



Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen der Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

**Wir freuen uns auf Sie!**

LINUS WITTICH präsentiert

**VOR FREUDE 2022**

# Treffpunkt Deutschland

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps. News.

Das TreffpunktDeutschland Team wünscht allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches gesundes neues Jahr. Freuen wir uns auf tolle Ausflüge und Reisen in 2022.



Dinkelsbühl, Kinderzeche © Ingrid Wenzel Quelle: FrankenTourismus

## Effektiv in der Renaissance Werkstatt

Zu den fränkischen Kultur-Schwerpunkten gehören 2022 auch die Veranstaltungen rund um das Jubiläum „550 Jahre Cranach der Ältere“. Im Mittelpunkt steht Lucas Cranach d. Ä., 1472 geboren im fränkischen Kronach und neben Albrecht Dürer einer der größten deutschen Renaissance-Maler. Er fasste nicht nur die großen Themen seiner Zeit in bedeutende Bildwerke, sondern war als Freund und Porträtist Martin Luthers auch ein wichtiger Wegbegleiter der Reformation. Gleichzeitig jährt sich 2022 zum 500. Mal der Erstdruck von

Luthers deutscher Übersetzung des Neuen Testaments, bei der Cranach als Verleger fungierte.

Im Jubiläumsjahr begegnet man seiner faszinierenden Persönlichkeit unter anderem bei mehreren Sonderausstellungen in der „Fränkischen Galerie“ auf der Festung Rosenburg in Kronach, bei der Ausstellung „Zwischen den Stühlen – Cranach, Luther und der Kardinal“ (15. Oktober 2022 bis 8. Januar 2023) im Aschaffener Stiftsmuseum oder im Germanischen Nationalmuseum in Nürnberg, dessen Sonderausstellung nach den Frauenbildern in der Zeit Cranachs fragt.

[TreffpunktDeutschland.de/kronach](https://TreffpunktDeutschland.de/kronach)



Ansbach, Orangerie © Ansbach / Jim Albright / FrankenTourismus

## Typisch Franken? Bayerische Landesausstellung

25.5.- 6.11.2022, Ansbach

Aber was genau macht eigentlich dieses typisch Fränkische aus? Dieser Frage geht die Bayerische Landesausstellung unter dem Motto „Typisch Franken?“ nach. Schauplatz dafür wird die prachtvolle Orangerie im Ansbacher Hofgarten. Die Orangerie gehört zum Erbe der Markgrafen aus dem Hause Hohenzollern, die weite Teile Frankens über Jahrhunderte prägten. Aber sie waren bei Weitem nicht die einzigen: In Franken regierten ebenso mächtige Fürstbischöfe, dazu kamen die freien Reichsstädte. Typisch fränkisch sind deshalb vor allem die unterschiedlichen Einflüsse, die sich in der Architektur- und Kulturlandschaft und oft sogar in den kulinarischen Traditionen widerspiegeln. Die Landesausstellung nimmt die Besucher mit auf eine fesselnde Zeitreise durch Frankens Geschichte, auf der sie nicht nur verliebten Markgrafen und mächtigen Bischöfen begegnen, sondern auch Schwanenrittern, vornehmen Kurgästen oder ausgefuchsten Räuberinnen.

[TreffpunktDeutschland.de/ansbach](https://TreffpunktDeutschland.de/ansbach)



Unser neues Reisemagazin

## WILLKOMMEN IN DER REGION WÜRZBURG

Ganz Unterfranken ist eine Reise wert. Würzburg ist die Hauptstadt des Regierungsbezirks Unterfranken, zu dem auch die Tourismus-Regionen Liebliches Taubertal, Fränkisches Weinland, Steigerwald und Spessart-Mainland gehören. Und jede dieser Regionen hat auch im Winter ihren ganz eigenen Charme.

In unserem neuen Reisemagazin haben wir viel Tipps für Sie zusammen gestellt. Sie finden es vor Ort in Ihrem Hotel, den Tourismusbüros oder sofort in als ePaper unter [TreffpunktDeutschland.de/reisemagazin](https://TreffpunktDeutschland.de/reisemagazin) und in der App. Einfach QR Code scannen und App installieren. Viele weitere Regionen wie Nürnberg, Bamberg, Bayreuth, Ansbach und Augsburg werden 2022 folgen.



Bamberg, E.T.A.-Hoffmann-Haus © FrankenTourismus/Bamberg/Hub FrankenTourismus

## E.T.A Hoffmann Meister der dunklen Romantik

Bamberg feiert „200 Jahre E.T.A Hoffmann“ – und damit jenen Komponisten, Zeichner und Schriftsteller der „Dunklen Romantik“, der seit über zwei Jahrhunderten für literarische Gänsehaut sorgt. Immer wieder finden sich in Hoffmanns literarischem Werk Bezüge zu Bamberg – die Stadt, in der er von 1808 bis 1813 zu Hause war und die sein Werk maßgeblich beeinflusste. Das Theater, an dem Hoffmann damals arbeitet, trägt heute dem Namen „ETA Hoffmann Theater“. Auf dem Spielplan des Hauses steht im Jubiläumsjahr unter anderem „Der Sandmann“: ein Stück nach einer von Hoffmanns schaurigen Erzählungen

[TreffpunktDeutschland.de/bamberg](https://TreffpunktDeutschland.de/bamberg)



Dinkelsbühl, Kinderzeche © Ingrid Wenzel / FrankenTourismus

## Kinderzeche Das Festspiel der mutigen Kinder

15.07.-24.07.2022, Dinkelsbühl

Zurück in die finsternen Zeiten des Dreißigjährigen Krieges geht es in Dinkelsbühl: Obwohl die Feinde 1632 bereits vor der Stadt standen und die Verwüstung drohte, überstand die Stadt die brenzlige Situation unbeschadet. Warum, das erzählt Festspiel und Festzug der „Kinderzeche“. Vom 15. bis 24. Juli 2022 findet die „Kinderzeche“ zum 125. Mal statt und macht die Zuschauer bekannt mit einem mutigen Mädchen, das mit einer Schar von Kindern den Feinden entgegenzog.

[TreffpunktDeutschland.de/dinkelsbuehl](https://TreffpunktDeutschland.de/dinkelsbuehl)



## Zukunftsmuseum

**Ein Haus für die Zukunft.** Dass ein Museum den Blick nicht nur in die Vergangenheit richten muss, beweist das neue Zukunftsmuseum in Nürnberg. Als Außenstelle des Deutschen Museums erklärt und hinterfragt es Technologien von morgen und gibt einen Überblick darüber, was uns in 15 oder 50 Jahren erwarten könnte.

[TreffpunktDeutschland.de/nuernberg](https://TreffpunktDeutschland.de/nuernberg)

wir-mieten-deine-wohnung.de

**Biobetrieb sucht schöne große Flächen** zu kaufen oder pachten. Spitzenpreise. Tel. 0160/7205952

**Reinigungskraft gesucht, alle zwei Wochen** ca. 4 Stunden in Welden. Tel. 0160-5307300

**Suche kl. Halle/Garage oder Grundstück** ab 25 m² in den Stauden. Tel. 0178-2336592

**Ein- oder Mehrfamilienhaus** zur langfristigen Anmietung gesucht. Gerne auch älter, Tel. 0175/4848338

**Lehrer erteilt Einzelnachhilfe** (D, E, Mathe) und Sprachunterricht (D + E) bei Ihnen zu Hause. Tel. 08223/7460062

**Fischach schöne 4 Zimmer Wohnung**, 110 qm, 1 Stock m. Balkon. Ab sofort zu vermieten. Tel. 0170/3536499

**Fischach-Reitenbuch:** Wohnung zu vermieten, Bj. 2015, 2 ZKB, ca. 60m², 1.OG, eigener Hauseingang, Carport Tel. 0151 – 11600520

**Zuverlässiger Fahrer/in für Arzt-/Besorgungsfahrten** im Raum Zusmarsh., Dinkelsch., Welden gesucht. 015234387717

**Zuverl. techn. Unterstützung im Bereich EDV-Telefon** gerne auch auf Mini-Job gesucht. Raum Zusmarshausen/Dinkelscherben/Welden Tel. 0152 34387717

**Zuverlässige Haushaltshilfe gesucht!** Suchen zuverläss., gepflegte Frau als Haushaltshilfe, in Willmatshofen, putzen u.a. Hausarbeiten, 1x wöchentlich ca. 2-3h Std. Tel. 08236/8509852

**Dinkelscherben schöne 4 Zimmer Wohnung** inkl. EBK, 103 m2 im EG mit Terrasse und Garten zum 01.02.2022, KM: 950 €, NK: 150 € + Garage: 40 €, Tel: 0162 / 7338806

**Suche Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa, Roller** oder Gespann von Mz, Awo, Emw, Bmw, Horex, Hercules, Zündapp, Kreidler, Maico, Yamaha, Honda, Kawasaki, Suzuki und andere, gerne defekt, ohne Papiere oder nur Teile. Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 oder 0176/72683203

Ihre private Kleinanzeige

Auflage 25.500

Einfach buchen und einmalig in allen Blättern dabei sein.

© Edyta Pawlovska - Fotolia



**\*Ihre Kleinanzeige erscheint in allen diesen Ausgaben:** Gablingen/Langweid, Welden/Adelsried, Zusmarshausen, Dinkelscherben, Fischach/Langenneufnach, Gessertshausen

Gehen Sie gleich auf [www.wittich.de/Objekt72164](http://www.wittich.de/Objekt72164) und geben Sie diese dort online auf.

Oder füllen Sie dieses Formular aus und schicken Sie es an uns.

schon ab 10,- €

**Wichtiger Hinweis:** Bitte beachten Sie beim Ausfüllen der Felder, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl, jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt.

Grid for text entry

► Bis hierher für 10,- € inkl. MwSt.

Grid for text entry

► Bis hierher für 15,- € inkl. MwSt.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an.

Name / Vorname

**Chiffre:** Achtung! Für die Zusendung der Zuschriften fällt eine einmalige Gebühr von 5,- € an.

Straße / Hausnummer

**Anzeige mit Rahmen.** Der Rahmen kostet 5,- € zusätzlich.

PLZ / Ort

Wünschen Sie Bankeinzug, geben Sie Ihre Bankverbindung an oder legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei.

**Bankeinzug**  **Bargeld liegt bei**

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE130260000116620

Ich/Wir ermächtige/n die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigem Auftrag resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

IBAN DE

Ichre hiermit übermittelten Daten werden nur zur Erfüllung des Auftrages verwendet und gem. den gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Ihre Anzeige ist auch über den Erscheinungstag hinaus in unserem Online-Portal zu finden.

Datum Unterschrift

**Senden Sie alles an:**  
**LINUS WITTICH Medien KG,**  
Kleinanzeigen - Postfach 223,  
91292 Forchheim,  
Fax 09191 7232-30 oder online unter:  
[www.wittich.de/Objekt72164](http://www.wittich.de/Objekt72164)

**Fischach – Reitenbuch:** Außer-gewöhnliche Maisonette-Wgh/ Büro/Homeoffice zu vermieten, 3,5 ZBK, Balkon, 68m², sep. WC, 1.O-G+DG, Bj.2017, eigener Hauseingang, Carport, Tel. 0151-11600520

**Baugrund zu verkaufen? Fachkräfte gesucht?** Erzieherin und Ingenieur mit ehrenamtlichem Engagement suchen Baugrund in der Region. Nachricht od. Anruf an: 01575 8439179

**Wohnung** zu vermieten, 3 ZKB, 43 m², 1. OG Tel. 08236-959001

**Naturverbundenes Junges Paar sucht EFH/DHH** in Gablingen und Umgebung zum Kauf. Bei Interesse steht eine 3ZKB in Augsburg Pfersee zum Verkauf an. Wir würden uns über Ihre Nachricht sehr freuen TEL.: 01701892159

Suchen und Finden.  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor,** Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunaltraktor etc. (auch m. Motorschaden), gerne auch Vorführgeräte od. auch wenig genutzte Rasentraktoren. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

**Dringend! Suchen für unseren rüstigen** Opa ein älteres Haus oder eine Wohnung zur Miete. Bevorzugt in Achsheim oder näherer Umgebung. Tel. 0151-62315590

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**Tel. 03944-36160**  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)

**ALEXANDER MAIER**  
**FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN**  
REPARATUR | VERKAUF | MONTAGE | SERVICE  
Dinkelscherben | Tel.: 0176 59680955  
[www.rollladen-maier.de](http://www.rollladen-maier.de)

# Liebe Inserenten, liebe Leserinnen und Leser,

in den hektischen Tagen der  
Vorweihnachtszeit bleibt leider oft  
zu wenig Zeit für besinnliche Gedanken.

Doch muss man auch einmal innehalten  
und sich erinnern, was einem wichtig ist.  
Wichtig ist uns an dieser Stelle die  
Gesundheit und der Zusammenhalt Aller  
sowie der Dank, den wir Ihnen für das  
entgegengebrachte Vertrauen und Ihre  
Treue aussprechen möchten.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir  
besinnliche und friedvolle Weihnachten,  
verbunden mit den besten Wünschen für  
ein in jeder Hinsicht gesundes neues Jahr.



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**TAXI Augsburg West**  
Sitz: Fischach

- **Kombi-Limousine Taxi**
- **Großraumtaxi**
- **Rollstuhltransport**
- **Krankenfahrten aller Kassen**  
(Dialyse-, Chemotherapie- und Bestrahlungsfahrten)

**Tel. 08236 / 16 29**

Gerne auf Vorbestellung! 0176 / 5511903

Von Herzen frohe Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank!  
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit,  
Glück und viel Erfolg.



Karl Hieber · Ettelrieder Straße 13  
86424 Dinkelscherben/Anried  
Tel.: 08292/750  
Mobil: 0151/11726949



Ab sofort mit Testzentrum



08238/9652700

08292/9609874

Merry Christmas  
and a behappy New Year

**Krankenkassen – Rehasport • Rückenzentrum**  
**• Laufzeit frei wählbar • Neue Kurse**  
**• mit Überraschungs-Highlight ab 01.04.22**

## TESTZENTRUM & REHASPORT in Dinkelscherben und Gessertshausen

- Anzeige -

Mit Einführung von Rehasport sowie einem in der Region einzigartigen strahlenfreien Rückenscan-Konzept richten sich die Betreiber der beiden behappy-fitness-clubs in Gessertshausen und Dinkelscherben jetzt noch mehr auf die Prävention, die Gesundheit und das allgemeine Wohlbefinden der Bevölkerung aus. Wir sind nicht der Billiganbieter und die Muckibude von nebenan und wer bei uns den Schickimicki-Lifestyle erwartet, der liegt auch falsch, so Betreiber Gottfried Letz. Das soll jetzt nicht abwertend klingen, denn eine top Figur mit den richtigen Proportionen an Muskelmasse, egal ob bei Mann oder Frau, ist einfach schön anzusehen, aber mal ehrlich, noch viel wichtiger ist doch unsere Gesundheit und ein schmerzfrei funktionierender Bewegungsapparat bis ins hohe Alter. **GESUND ALT WERDEN**, lautet unsere neue Devise und damit dies auch spürbar bei unseren Mitgliedern ankommt, haben wir unsere Premium-Konzepte erweitert und angepasst. Natürlich immer und zu allen Öffnungszeiten unter Betreuung. Dass solche Leistungen nicht zu Discountpreisen angeboten werden können, sollte einleuchten, so Mona Letz, die mit einer weiteren umfangreichen Ausbildung ab sofort, für von den Krankenkassen bezahlte und vom Arzt verordnete Rehamaßnahmen als Rehasport-Fachkraft der Be-

völkerung in der Region zur Seite stehen wird. Jeder sollte das Recht auf Gesundheit und Wohlbefinden haben und aus diesem Grund haben wir diese, von den Krankenkassen bezahlte Leistungen mit in unsere bereits vorhandenen Gesundheitskonzepte aufgenommen, erklärt Mona Letz. Mit einem verschmitzten Lächeln im Gesicht verkündet uns G. Letz, das war aber bei weitem noch nicht alles. Am Standort Dinkelscherben haben wir trotz der Krise unseren Ausdauerbereich modernisiert und mit tollen neuen Geräten ausgestattet. Mitte Januar kommen die neuen Kabelzug-Maschinen und es wird einen neuen Freihantelbereich geben. Dazu kommen tolle neue Kurse ins Angebot, die gezielt in Richtung schmerzfrei, Beweglichkeit und Gesundheit ausgerichtet sein werden. Doch unsere Mega-Überraschung kommt ab dem 01.04.2022. Hier werden die Frischluft-Liebhaber voll auf ihre Kosten kommen, aber mehr verraten wir jetzt noch nicht. Ach so, ja, eins noch, ab sofort kann sich jeder, der einen Test braucht, mit vorheriger Anmeldung in beiden behappy Studios testen lassen.

*In diesem Sinne wünschen wir von behappy  
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*



*Wir bedanken uns für die Treue zu unserem Haus und wünschen allen Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2022.*

**SCHISLER**  
Küchendesign & Einrichtung  
Poststr. 1, 86850 Fischach, Tel.: 08236/1309  
www.moebel-schissler.de



Ein besinnliches  
Weihnachtsfest und alles  
Gute für das Jahr 2022

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Ein herzliches Dankeschön an alle,  
die uns auch in diesem Jahr die Treue  
gehalten haben und unser Geschäft besucht haben.

**Schuh Sport** **DEMPF**  
Inh. Harald Dempf  
Hauptstraße 67 • 86850 Fischach-Willmatshofen  
Telefon 08236/307 • www.dempf.de • dempf@t-online.de



## FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

**Sehr geehrte Geschäftspartner, liebe Mandanten,**  
wir wünschen Ihnen allen erholsame und besinnliche Weihnachten im Kreise Ihrer wichtigsten Menschen. Starten Sie zuversichtlich in ein neues Jahr 2022. Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

**Vera Lutz und Benjamin Zißler**

**HB PLUS**  
Kompetenz-Netzwerk für  
Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung

**HBplus Dinkelscherben GmbH Steuerberatungsgesellschaft**  
Siefenwanger Str. 6 • 86424 Dinkelscherben •  
Tel.: +49 (8292) 95093-0 • dinkelscherben@hb-plus.tax

HBplus Standorte: Augsburg | Burgau | Dinkelscherben | Donauwörth | Wertingen | [www.hb-plus.tax](http://www.hb-plus.tax)



## WIR WÜNSCHEN GESEGNETE WEIHNACHTEN UND EIN GLÜCKLICHES JAHR 2022

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,  
die Corona-Pandemie stellt auch Dinkelscherben vor viele neue Herausforderungen. Angefangen von den wirtschaftlichen Folgen bis hin zu der gesundheitlichen Fürsorge für Mitarbeiter und Bürger.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien von Herzen alles Gute in dieser schwierigen Zeit und hoffen auf ein baldiges Ende der Pandemie.

Schenken Sie den Verantwortlichen in Politik, Wissenschaft und im Gesundheitswesen Vertrauen. Impfen ist nicht nur Eigenschutz, sondern auch ein Zeichen von Solidarität und sozialer Verantwortung. Nur gemeinsam können wir gegen die Pandemie bestehen.

Mit herzlichen Grüßen

*Dr. Ulrich Fahrner*    *Tobias Mayr*    *Willibald Gleich*  
2. Bürgermeister    Fraktionssprecher    Kreisrat

& die gesamte Vorstandschaft der CSU Dinkelscherben

**CSU**  
Ortsverband Dinkelscherben